

# OBSERVANT

Onafhankelijk weekblad van de Universiteit Maastricht Redactieadres: Postbus 616 6200 MD Maastricht Jaargang 26 15 december 2005

Piet de Smeerpoots



Zie hier Piet de smeerpoots staan!  
Zie die wiene kroep eens aan!  
Hij wou van zijn vingertoppen  
Zich geen nagels laten knippen.  
Sedert zeker wel een jaar;  
Ongelukkig bleef ook zijn haer.  
'Focit' mept ieder die hem ziet,  
'Wat ben jij een smeerpoots, Piet?'

Over Henrich Hoffmanns prentenboek *Der Struwelpeter* uit 1845 wordt vaak gezegd dat het verschrikkelijk wreed is. Niet leuk voor kleine kinderen. Maar het tegendeel is waar. Het boek is juist heel erg komisch, zegt Dr. Lies Wesseling die de klassieker grondig analyseert. Zie pag. 8 en 9 Illustratie uit Piet de Smeerpoots van H. Hoffmann

**3** Verdonk moet haar huiswerk overdoen in zaak Kalou

**6** Page six: The UM should organise more weekend activities for foreign students

**7** Leuvense coryfee in de clinch met faculteitsbestuur geneeskunde

**16** Huibers: verliefd worden is zoete sprookjes over jezelf vertellen

## Nog één mager jaar voor UM

De Universiteit Maastricht heeft in 2006 een tekort van 7,5 miljoen op de begroting. Het gaat om een tijdelijke neergang, in 2007 verdwijnen de rode cijfers.

Het beraamde tekort voor volgend jaar is vooral te wijten aan een dip in de overheidsbijdrage die veroorzaakt wordt door de invoering van de bachelor-masterstructuur. Universiteiten die als eerste overgingen op de bama reiken al sinds 2003 diploma's uit aan bachelors én doctorandi en hebben nu te maken met een tijdelijke 'bult' in de diplomafinanciering. De UM, die wat later overging op de bama, zal pas - het gaat steeds om een gelijkblijvende zak met geld die verdeeld wordt over de instellingen - in 2007 en 2008 een veel groter aantal bullen uitdelen en dan tijdelijk meer geld ontvangen. "In beide gevallen, in 2006 en in 2007 en 2008, gaat het om een vertekend beeld", zei de vice-voorzitter van het college van bestuur, André Postema, afgelopen donderdag tegen de universiteitsraad.

Ondanks het te verwachten tekort gaat de UM het komend jaar toch investeren in de zogenaamde Technologische Topinstituten (TTI's): landelijke onderzoeksverbanden tussen universiteiten en bedrijfsleven, die op een stevige hoeveelheid overheids subsidie kunnen rekenen. In 2006 is hiervoor 1,1 miljoen gereserveerd, niet in de laatste plaats omdat de universiteit hoopt hiermee het eigen onderzoek verder te verbeteren en ook op dit gebied een topositie in Europa te vergaren. Dit betekent wel dat de nieuwe promotieregeling - een bonus per proefschrift - een jaar wordt uitgesteld.

Juist het extra geld in de vorm van subsidies (en dus geen leningen) voor de TTI's leverde discussie op tijdens de universiteitsraad. Voor Dirk Tempelaar, lid namens het wetenschappelijk personeel, was dit een van de bewijzen dat het college van bestuur "een move" in de richting van Randwijck maakt. De faculteiten daar krijgen meer dan de binnenstadfaculteiten, betoogde hij en sprak daarom van een "onevenwichtige begroting". Postema zag dat anders: "De universiteiten in Nederland zijn wat overvallen door de TTI's, deze ontwikkeling komt als een snelrein op ons af. Het college stond voor de beslissing: springen we erop of niet? Doen we het niet, dan kunnen we straks niet meer meedoen, terwijl er veel onderzoeksgeld beschikbaar komt. De TTI's voor geneeskunde en gezondheidswetenschappen dienden zich als eerste aan. Er wordt nu aan Maatschappelijke Topinstituten (MTI's) gewerkt, hierin kunnen de faculteiten uit de binnenstad

### Nog geen tsunamibeurzen uitgedeeld

Er zijn nog geen studenten uit de door de tsunami getroffen gebieden begonnen aan een masteropleiding aan de Universiteit Maastricht. Dit in tegenstelling tot berichten in mei van dit jaar, toen er sprake was van een lijst vijftig mogelijke gegadigden. "We konden vaak geen contact met ze leggen. Veel jongeren zijn gedood door de natuurramp, veel studenten zijn ingehuurd door NGO's (niet-gouvernementele organisaties, red.) als tolk of assistent en helpen mee aan de wederopbouw", vertelt Willem Mattens, directeur van het bureau van de universiteit. Anderen mensen op de lijst kwamen niet uit het gebied.

participeren." Collegevoorzitter Jo Ritzen benadrukte nog eens dat de "ontwikkeling van de ene faculteit niet ten koste zal gaan van de andere. Al verwachten we wel dat er verschil in ontwikkeling zal zijn, dat staat ook in het strategisch plan."

Of in december 2006 de teller ook echt 7,5 miljoen euro in het rood zal zakken, is de vraag. Ook voor 2005 was een tekort van meer dan 7 miljoen begroot, maar volgens de laatste prognoses eindigt de UM op 31 december op nul. "Dit verschil is te groot, wij gaan dit analyseren", zegt het hoofd van de afdeling financiën, Paul Knibbeler. Nu is al duidelijk dat bijvoorbeeld de verwachte inkomsten van bedrijven en instellingen (derde geldstroom en andere subsidies) bij gezondheidswetenschappen veel te somber zijn begroot, de opbrengst is 4,6 miljoen hoger dan verwacht.

■ Riki Janssen

De opbrengst van de inzamelingsactie van het college van bestuur in de eerste helft van dit jaar - ongeveer 130 duizend euro - is daarom nog niet besteed. Contacten met het bureau van de Nuffic in Jakarta (Nederlandse organisatie voor internationale samenwerking in hoger onderwijs) en contacten van onder anderen een medewerker van geneeskunde hebben nu drie mogelijke kandidaten uit Banda Atjeh opgeleverd, verklaart Mattens. Zij zullen een aantal testen moeten afleggen voor zij aan een studie kunnen beginnen. Het zoeken naar anderen gaat door.

■ RJ

### Mogelijk dependance rechten aan Universiteit Hasselt

Een studie rechten in Hasselt onder auspiciën van de Universiteit Maastricht. De juridische faculteit onderzoekt op dit moment of zo'n opleiding aan de Universiteit Hasselt, bedoeld voor Belgische studenten, levensvatbaar is. Het moet iets unieks worden in het Vlaamse onderwijsland. Een rechtenstudie (bachelor van drie jaar, master van twee jaar) die de student via het probleemgestuurde onderwijs inwijdt in het Nederlandse, Belgische en internationale recht, en wel zo gedegen dat de nieuwe juristen voldoen aan het zogeheten civiel effect voor zowel België als Nederland - het minimum aan juridische studiepunten voor toelating tot een togaberoep als rechter of advocaat.

Uiteindelijk zal het gaan om een Belgische opleiding, bekostigd door de Belgische staat, vallend onder de Transnationale Opleiding Limburg (TUL) en geleid door de Maastrichtse faculteit der rechtsgeleerdheid. Eerste schattingen van de Vlamingen wijzen uit dat een instroom van 150 studenten per jaar reëel zou zijn.

"We gaan die instroom nog onderzoeken. We zijn nu aan het rekenen of het op financieel vlak, maar ook qua werklast en organisatie een aantrekkelijk plan is", vertelt prof. Aalt Willem Heringa, decaan van de faculteit rechten. "Aantrekkelijk betekent dat het substantieel wat oplevert. Ik zou er niet aan beginnen als zo'n opleiding het gat op onze begroting niet voor een aanzienlijk deel kan dichten." Dat gat is komend jaar iets meer dan een half miljoen maar loopt vanaf 2008 op.

■ RJ



Stelling: goed onderwijs is niet belangrijk voor studiekeizers

# Maastricht knus en gezellig, maar "onwijs" ver weg

Of een universiteit de beste is van Nederland zal de gemiddelde student worst wezen, zo blijkt uit de jaarlijkse Instroommonitor van het Nijmeegse adviesbureau IOWO. Slechts 13 procent van de studiekeizers let op de onderwijskwaliteit van een instelling. Zolang de stad maar gezellig is, de reisafstand naar huis niet te groot en de universiteitsgebouwen een mooie uitstraling hebben, komen de studenten vanzelf, zo laat het onderzoek zien. Maastricht speelt inderdaad een belangrijke rol bij de studiekeuze, klinkt het aan de Universiteit Maastricht.

Eerstejaars University College **Carlo Guicherit** uit Zwitserland heeft er in ieder geval een studie voor laten schieten in Tilburg: "Ik was al toegelaten aan de Universiteit van Tilburg, maar toen ik die stad bezocht vond ik het helemaal niets. *A crappy city*. Maastricht is daarentegen een mooie, oude stad waar je goed kunt stappen. Omdat het hier klein is kom je bovendien vaak bekenden tegen op straat." Maar niet alleen de stad was een bepalende factor: "Ik heb wel degelijk naar ranglijsten gekeken, zoals die van *Elsevier*, maar heb ook met vrienden gepraat die hier studeerden. Via hen hoorde ik dat het onderwijs goed was." De onderwijsmethode, het probleemgestuurd onderwijs, vond hij minder belangrijk voor zijn studiekeuze. Dat laatste gaf voor eerstejaars European Studies **Catalin Hartwig** uit Duitsland juist de doorslag: "In Duitsland heb je geen pgo-systeem, terwijl ik het prettig vind om te actief deel te nemen in het onderwijs. Je moet hier echt iets doen, niet zomaar hoorcolleges volgen." Via vrienden hoorde ze over het systeem aan de Universiteit Maastricht en koos ze voor de studie ES. De lange reisafstand naar haar ouders in Hamburg neemt ze daarbij voor lief. Zesdejaars International Business **Mike Roufs** moet daar niet aan denken. Maastricht is "lekker dicht bij" huis (Ohé en Laak), dus werd het IB aan de UM in plaats van aan de Erasmus Universiteit in Rotterdam. Moest hij opnieuw kiezen dan had hij zich beter op de onderwijsmethoden van vergelijkbare opleidingen georiënteerd. Het heeft hem "zeker een jaar gekost" voordat hij met pgo-systeem uit de voeten kon.



**Shira Raber** kwam naar Maastricht omdat het alternatief haar niet aanstond. "Ik wilde per se IB studeren en per se niet in Rotterdam." Lachend: "Ik kom uit Amsterdam en dan ga je echt niet naar Rotterdam." Ook Tilburg viel af, want "vanwege het pgo" bleef alleen de UM over. Haar studiegenoot **Joyce van Heeswijk** uit Leiden had dezelfde antipathie tegen Rotterdam, dus koos ook zij voor Maastricht: "Bewust voor de opleiding en het pgo, niet voor de stad. Maastricht is onwijs ver weg. Ik was er

nog nooit geweest en kende hier niemand."

**Ellen Daems**, vijfdejaars economie, kende Maastricht juist als "knus en gezellig" én in het weekend hoeft ze maar een uurtje met de trein naar haar ouders in Kerkrade. "Ik wilde op kamers, maar zag het niet zitten om ieder weekend lang te moeten reizen." Graag had Daems in Nijmegen gestudeerd "vanwege de leuke stad, maar daar heb je geen economische faculteit".

■ Irene Smeets

## Colofon

### Redactieadres

Looiersgracht 12-14 (begane grond)  
Postbus 616  
6200 MD Maastricht  
T 043 - 38 83 174  
F 043 -38 82 799  
E [observant@obs.unimaas.nl](mailto:observant@obs.unimaas.nl)  
W [www.observant.unimaas.nl](http://www.observant.unimaas.nl)

### Stichtingsbestuur

Melissa Llanes, Marloes Rikhof, Cor Spreeuwenberg, Rein de Wilde

### Redactieraad

Paul van den Berg, Judith van Dijken, Herco Fonteyn, Ellen Krijnen, Woody van Olffen

### Redactie

Riki Janssen (hoofdredacteur) T 38 83 280  
Wammes Bos T 38 83 128  
Wendy Degens T 38 83 125  
Irene Smeets T 38 83 471  
Maurice Timmermans T 38 82 536

### Beheerder

Marlies In de Braekt

### Redactie-assistent

Marion Janssens

### Aan dit nummer werkten verder mee:

Lynn Berger, Ad Geers, Marcus Huibers, Hans Philipsen, Marlies van de Wiel, Bettine Winters

### Fotografie

Philip Driessen, Loraine Bodewes

### Opmaak

Simone Golob

### Basisontwerp

Studio Dumbar, Rotterdam

### Vertaling

B. Wall & P. Nekeman

### Druk

Em. de Jong b.v., Baarle Nassau

### Mededelingen

Voor het inleveren van mededelingen zie aanhef op mededelingenpagina

### Advertenties

Marlies In de Braekt

Tarieven op aanvraag verkrijgbaar

(Voor Paarltsjes zie info bij Paarltsjes)

### Abonnementen

Leden van de universitaire gemeenschap ontvangen het blad gratis. Afgestudeerden en andere belangstellenden kunnen zich abonneren voor € 26,00 per jaar. Losse nummers € 0,75

### HOP

Observant is aangesloten bij het Hoger Onderwijs Persbureau

### © Stichting Observant

Niets uit deze uitgave mag zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de hoofdredacteur geheel of gedeeltelijk worden overgenomen



## Observantisme

Ik ben een gluurder. Zo, dat is eruit. Overal waar ik ben, geef ik mijn ogen en oren uitgebreid de kost. Gewend om vrijwel alles alleen te doen, heb ik dat al snel. Waar anderen worden beziggehouden door een metgezel, heb ik van gezelschap eerder last. Je moet iemand aankijken en aanhoren, op

een moment en over onderwerpen die ik zelf niet mag bepalen. Ik zeg: "Sorry, wat zei je ook alweer? Ik was even afgeleid." Het liefst zou ik zeggen: "Hou eens even je mond, je leidt me af."

Gezellig ben ik niet, ik doe geen moeite. Het liefst ben ik toeschouwer, geen deelnemer. Eigenlijk ben ik De Observant.

Een hond is perfect voor een observant. 's Ochtends loop ik met hem op het universiteitsterrein in Randwijck. Hoe voorspelbaar is het gedrag van UM-medewerkers! Feilloos weet ik wie waarheen gaat, zonder dat zij richting aangeven. Territoriumdrift op de parkeerplaats is dagelijkse kost. Ieder heeft zijn vaste

plek. Gaat het mis, dan weet ik wie zich die ochtend verslapen heeft. Ook heb je heimelijke rokers en nog spannender: heimelijke bellers. Ik kan me niet voorstellen dat je als volwassene elke dag, weken achtereen je geliefde die je vlak daarvoor gedag hebt gezonden, fluisterend belt en puberale praat doorseint.

De middagronde heeft andere charmes. Wandelende collega's uit Randwijck zijn niets meer dan roddelkliekjes. Terwijl ik achter ze loop in de walm van goedkope parfum of aftershave, krijg ik die gesprekken mee. Het zijn uitstekende werknemers hoor ik, want zij werken hard en zijn goed in alles. Ze hebben last van hun domme, luie collega's die vaak ziek zijn en te laat komen op het werk. Wisten hun bazen dat ook maar. Een tip voor die bazen: slechte medewerkers wandelen niet, dus wie tussen de middag binnen zit: ontslaan die bende!

Solowandelaars zijn er ook. Collega's die zweren uitstekend te kunnen nadenken tijdens zo'n wandeling. Ja dāāāā, denk ik smalend.

Om 17.00 uur wordt de ochtendfilm in omgekeerde volgorde afgespeeld. Omdat iedereen naar huis mag, is de stemming

beter dan 's ochtends. "Fijne avond!" Die gespeelde aardigheid heeft op mij een averechtse uitwerking. Hoef ik 's ochtends niet op te letten omdat niemand haast heeft, zo chaotisch is het om 17.00 uur. Ieder voor zich in eigen auto. Na het eten ga ik nogmaals rond, het liefst dicht langs de huizen. Gordijnen op een kier, de lampen aan, de ramen licht beslagen. De buurt is gevoederd. Families Doorsnee hangen onderuitgezaakt voor hun digitale aquaria. Anderen benutten hun tijd voor een stevige ruzie. Een enkel stelletje (nieuw in de buurt, eerste huisje) doet aan romantiek. Tegen middernacht is het saai buiten, niets te be-leven. Gefrustreerd steek ik een middelvinger op naar een beveiligingscamera van het aZM. Begluurd 'worden' haat ik. "Get a life" denk ik, of praat ik tegen mezelf?

Thuis mail ik Huibers; ik krijg direct (...) reactie. "Gluren is gezond, doe ik ook. Je hebt geen prangende levensproblemen als je geen leven hebt. Mijn tip: niet graven, maar schrijven".

■ Babette Doorn, projectleider huisartsgeneeskunde

De column wordt op persoonlijke titel geschreven



# Studenten kiezen studie voornamelijk op gevoel

**Studenten kiezen hun opleiding nog altijd vaker uit op 'sfeer' en op reisafstand dan op onderwijskenmerken. De meesten gaan er vanuit dat het voor de onderwijskwaliteit niet uitmaakt bij welke instelling ze studeren.**

Uit de jaarlijkse *Instroommonitor* van het Nijmeegse adviesbureau IOWO blijkt dat universitaire studenten zich bij hun instellingskeuze vooral laten leiden door de 'uitstraling' van de instelling (56 procent), de aantrekkelijkheid van de stad (55 procent) en door de reistijd (49 procent). Met de kwaliteit van de opleiding houdt 40 procent rekening. Ruim een kwart laat meewegen op welke manier het onderwijs wordt gegeven.

Voor hbo-studenten - die een andere vragenlijst voorgelegd kregen - is bereikbaarheid met openbaar vervoer een belangrijk keuzecriterium (63 procent), gevolgd door de prettige sfeer op de instelling (54 procent). Ze letten minder dan universitaire studenten op de aantrekkelijkheid van stad (36 procent) en studentenleven (25 procent).

Volgens IOWO is het niet zo dat studiekeuzers geen waarde hechten aan onderwijskwaliteit. Wel denken ze kennelijk dat die kwaliteit bij alle opleidingen even goed is. Wie vanuit voorlichtingsbrochures en tijdens open dagen geen kwaliteitsverschillen kan ontdekken, laat andere aspecten zwaarder wegen.

Slechts 3 procent van de hbo-studenten laat zich bij zijn studiekeuze beïnvloeden door

onafhankelijke informatiebronnen als de *Keuzegids Hoger Onderwijs* en de *Elsevier-enquête*. Onder universitaire studenten is die invloed groter (13 procent). De onderzoekers benadrukken dat onafhankelijke informatiebronnen en opleidingenranglijsten niet overbodig zijn, alleen: "Er moet beter worden nagedacht hoe je die informatie bij studiekeuzers onder de aandacht brengt."

Wellicht gaat dat beter lukken als de website *Studiekeuze* in januari online is. Dit initiatief van het ministerie van Onderwijs, de universiteiten, hogescholen en studentenbonden is gebaseerd op de database van de *Keuzegids Hoger Onderwijs*.

■ HOP, Hein Cuppen

► Zie ook de stelling op pagina 2

# Naturalisatie Kalou dichterbij

Minister Verdonk moet met betere argumenten komen om de versnelde naturalisatie van Feyenoorder Salomon Kalou tegen te houden. De afwijzing van de minister is "onzorgvuldig voorbereid en berust niet op een deugdelijke motivering", zo oordeelde de bestuursrechter vorige week vrijdag. Daarmee kwam de rechtbank tot dezelfde conclusie als de Maastrichtse hoogleraar René de Groot, die in de zaak optrad als getuigedeskundige.

De Ivoriaan Kalou diende een verzoek in tot versnelde naturalisatie om als Nederlander

mee te kunnen doen aan het wereldkampioenschap voetbal, komende zomer. Daarbij beriep hij zich op de topsportregeling. Verdonk wees dat verzoek af, onder meer omdat de Ivoriaan onvoldoende ingeburgerd zou zijn en omdat de minister niet overtuigd was van zijn belang voor het Nederlands elftal. Een oneigenlijk argument, meende De Groot, een specialist in nationaliteitsrecht. Bovendien gaat de minister daar niet over, maar de staatssecretaris van Sport, die een positief advies gaf. En dat heeft Verdonk ten onrechte naast zich neergelegd,

meende ook de rechter.

Verdonk krijgt zes weken de tijd om haar huiswerk over te doen. Dat kan ertoe leiden dat de minister alsnog toestemming geeft tot versnelde naturalisatie, of dat ze in hoger beroep gaat bij de Raad van State, de hoogste bestuursrechter. De Groot: "De minister is op zoveel punten op de vingers getikt dat ze ook bij de Raad van State geen steun zal vinden. En nieuwe tegenargumenten zou ik niet kunnen bedenken."

■ Maurice Timmermans

## Top-subsidie

De Maastrichtse gezondheidswetenschapper Patrick Schrauwen heeft een zogeheten TOP-subsidie van een half miljoen euro ontvangen van ZonMW (de medische tak van onderzoeksfinancier NWO) voor zijn onderzoek naar het ontstaan van ouderdomssuiker. Met deze subsidie ondersteunt ZonMW vernieuwende onderzoekslijnen. Schrauwen vormt samen met collega Matthijs Hesselink een "onderzoeksduo" dat al zes jaar samen publiceert en in 2005 een kleine twee miljoen aan subsidie in de wacht heeft gesleept. Beiden hebben afgelopen jaren veel waardering geogst voor hun onderzoek naar ouderdomssuiker en in het bijzonder naar de zogeheten ont-koppelingseiwitten (UCP's). Deze studies wierpen nieuw licht op de relatie tussen overgewicht en diabetes.

Kort gezegd: vetophoping in de spieren beschadigt de mitochondriën, de energiecentrale in de cel, waardoor onder meer de verbranding van vetten minder goed verloopt. Bij gezonde mensen grijpen ont-koppelingseiwitten dan in om de mitochondriën te beschermen, maar juist van deze eiwitten hebben diabetici een tekort. In de komende vier jaar proberen Schrauwen en Hesselink, verbonden aan onderzoeksinstituut Nutrim, de harde wetenschappelijke bewijzen te leveren.

ZonMW ontving 154 onderzoeksvoorstellen, en daarvan zijn er zestien voor subsidie in aanmerking gekomen.

■ MT

## Verborgen webcams

In een studentenhuys in Amsterdam zijn afgelopen vrijdag camera's ontdekt in twee studentenkamers. De vondst kwam aan het licht tijdens een schilderbeurt in een van de betreffende kamers. De bedrading van de webcam leidde naar het naastgelegen huis. Hoe lang de studenten zijn gefilmd is niet duidelijk. De politie heeft inmiddels een inval gedaan in het buurhuis, maar nog geen arrestaties verricht. Ze onderzoekt nog wie de camera's heeft opgehangen en wat er met de beelden is gebeurd.

■ IS

## Reductiebureau economie gestopt

Het reductiebureau van economie, een stichting gerund door studenten van de faculteit, is per 1 december gestopt met de verkoop van goedkope studieboeken. Dit nadat EFM, de overkoepelende economische studievereniging en grootste klant van het bureau, in zee is gegaan met de Academische Boekhandel Maastricht.

In het afgelopen anderhalf jaar, toen het reductiebureau een nieuwe leverancier (Bruna) kreeg, ging de Academische Boekhandel Maastricht de concurrentiestrijd aan en zakte met de prijzen. Het prijsverschil werd erg klein, de positie van het reductiebureau verzwakte verder omdat het niet altijd de boeken kon leveren: soms was het wachten op de leverancier, soms had de Academische Boekhandel 'alleenrecht' op de verkoop. EFM wilde meer zekerheid over de levering en ging daarom naar de Academische Boekhandel.

"Service wordt steeds belangrijker voor de student", vertellen de inmiddels oud-bestuursleden Bart Paridaen en Floris De Roy van Zuydewijn van het reductiebureau. "Af en toe konden wij, op één boek na, alle blokboeken leveren. We hadden het zo geregeld dat studenten dat ene boek met korting bij de Academische Boekhandel konden kopen. 'Laat maar', kregen we dan te horen, 'ik koop alles wel bij de boekhandel.'" Ondanks dat de stichting is opgeheven heeft het reductiebureau zijn doelstellingen bereikt, aldus de twee: het bevorderen van de concurrentie op de universitaire boekenmarkt in Maastricht en lage boekprijzen.

Het risico is, zo vermoeden de bestuursleden, dat over een tijdje de prijzen weer kunnen gaan stijgen, omdat de boekhandel nu een monopoliepositie heeft, maar "dan wordt er over een paar jaar misschien wel weer een nieuwe stichting opgericht".

■ IS



Vrienden maken

Het mooiste van zijn eigen Inkom in 2002? De nieuwe voorzitter van de Werkgroep Inkom en vierdejaars International Business, Gijs Boumans (links op de foto), twijfelt geen moment. "Je kent niemand in Maastricht en belandt dan in een groep met veertien wildvreemde mensen. Vier dagen later heb je er een hoop vrienden bij." Afgelopen donderdag gaven Gijs Boumans en zijn vier collega's (Inka Kreutzberger, Daniëlle Rietdijk, Carolien Visser en Floor Hommen, allemaal student aan de Universiteit Maastricht) een kennismakingsborrel in de Grote Sociëteit aan het Vrijthof. Zij zullen

in 2006 de Inkom (van 22 tot en met 25 augustus) organiseren voor zo'n tweeduizend aankomende studenten van de UM en het hbo. "Vanaf januari zijn we er fulltime mee bezig, vanaf mei gaat het zestig tot tachtig uur per week kosten." Drastische wijzingen in het programma hoeven we niet te verwachten, zegt Boumans. "In 2005 is men van vier naar twee feesten in het Mecc gegaan en dat is goed bevallen. Verenigingen hebben nu meer ruimte voor feesten op hun sociëteit. Wel willen we de sportdag wat aantrekkelijker maken - daar zijn de eerstejaars toch wat minder voor te porren - en we willen het festival op de donderdag wat uitbreiden."

De vijf zijn geen onbekenden in het Maastrichtse studentenleven. Twee van hen organiseerden al eerder met anderen de Sawareel (vertoning van bekroonde reclamespotjes) en waren afgelopen augustus lid van de Centrale Post; de hulp troepen van Werkgroep Inkom. De andere drie waren actief bij studententennisclub Stennis, het onafhankelijke dispuut Chic Sat en studentenvereniging Koko. Waarom hij voorzitter wilde worden? Boumans: "Ik studeer IB en met zo'n studie ga je voor een leidinggevende functie. Ik zat al in een commissie van de Sawareel, dus ik heb wat ervaring, maar de Inkom is veel groter, ik leer











Should the UM organise more weekend activities for foreign students?

# "I feel more like a tourist than an citizen of Maastricht"



"There are no parties in the weekend" Photo: Philip Driessen

One last tutorial group meeting on Friday afternoon and the weekend can start. Drawing up your chair to your mother's table, while in the meantime your dirty laundry is being washed. Not so for foreign students. They stay behind, lonely and alone in Maastricht. The contacts that they have are limited to their fellow-countrymen. At least, this is what Student Services of the Universiteit Maastricht suspects. Therefore, they want more sports events, lectures in English, and international dinners (see elsewhere on this page), to make foreign students feel more at home and integrate. A good idea? *Observant* sounded the views of a number of foreign students.

"Definitely. Maastricht is quite empty on Saturdays and Sundays, apart from the tourists. After all, many Dutch but also the German students go home at the weekend. If more activities were organised during the weekend, I would take part," says Janna Militzki from Germany, second-year student of the University College. Erendira Salgado, Mexican student of International Business, agrees: "There is in fact nothing to do: no parties or events. Nothing." She passes the time during the weekend mostly with studying, lying in or watching TV. For the same reason, German IB student Vera Daners goes home often on Saturdays and Sundays. When she stays here, she ends up studying at the university library ("I practically live in the UL"), goes jogging, shopping or visits the cinema "because there are no parties." "Maastricht has beautiful museums, but I seldom go there because they are too expensive." When she hears that an arrangement has been made with the Bonnefanten museum, allowing students to enter freely, she comments: "That would be wonderful. But what is more important for integration, is learning the Dutch language. I am ashamed that I still cannot have a conversation in Dutch. I can order food and drinks, but that is as far as it goes. The UM should sponsor such courses. At the moment, a basic course costs 190 euros, for intensive training you pay as much as 900 euros." She therefore has very little contact with Dutch students, which is why her integration

is not making much progress. Not just because of the language but also because of the different interests. "The Dutch mainly want to party – understandably, because they are two years younger – and more often join associations such as Tragos or Circumflex. For me, it is difficult enough to keep up with my international study, so I have little time during the week to drink beer. I do go to the student sports association Maastricht Lacrosse, where I mainly meet fellow-countrymen." It annoys Vera that so many Germans study in Maastricht. "There should be a limit, because I do not meet any Dutch people in my tutorial group. I can understand that they feel that the Germans are taking over at Economics."

Julia Klomfasz, first-year student at UCM and also from Germany, thinks it is a problem too. She is put off by the fact that the different nationalities do not mix. "There are so many Germans that you do not need to. I am glad that I can work as a volunteer for Demotech at the weekend. This is a non-governmental organisation, based at the Landbouwbang (a squat and cultural centre, ed.). At least I get to know people of many different nationalities there." What Julia misses most in the weekend are cultural activities, such as concerts. "That is why I usually study during the weekend or work for Demotech." German Masters student of IB, Nico Fisher-Wasels, and Colombian Bachelors student of IB, Andrea Chavarro, know all about this problem. Andrea wants more of everything: "Theatre, sports, lectures." Nico finds it a pity that there is not a proper place in Maastricht where he can go clubbing on a Saturday night. "Why does nobody even hire a coach to go to Hasselt or to watch PSV playing a football match? I know for sure that lots of people would go." Do they feel like they belong to this city? "Not really," says Andrea, "by now you know where the good shops are, but I do not feel like a citizen of Maastricht." Why that is, she does not know. The language is not the problem: "Everyone speaks English, at the university but also in the city." German Masters student of Law, Astrid Funke, feels more like a tourist than an inhabitant. "I spend most of the weekend at the UL, so I have not really gotten to know the city. When

I take time off, I do not know where to go. A theatre visit needs to be planned a long time in advance. It would be useful if there was a list saying what is on in the city, and when and where." Great idea, says Chinese student of IB, Jing Kan Wang, but "I do not know if I have the time to go to those activities, especially because I have to study hard during the weekend. Most of my classes are on Monday and Tuesday, so I need to prepare on Saturday and Sunday."

■ Irene Smeets

## Integration of foreign students should be improved

**More lectures in English by Studium Generale, sports activities during the weekends, the international dinners by Tafelstraat 13, and free entrance to the Bonnefanten museum. With these measures, Student Services is trying to improve the integration of foreign students. Student council members at Economics are also sounding the alarm.**

There are no hard figures, says René Verspeek, director of Student Services. We have no idea whether there are many regular foreign students roaming around Maastricht feeling lost or spending the whole weekend alone in their rooms. "What I do know is that the university library is full of foreign students on Saturday and that such students are not found at the various associations."

Verspeek thinks that the university should do more for its foreign students, also during the weekend. Studium Generale, UM Sport and Tafelstraat 13 have already taken the initiative. A few weeks ago, Student Services organised an *Annual International Student Soiree*, an event for first-year students or students of another nationality to meet each other. Recently an agreement was reached with the Bonnefanten museum: for €3.50 both foreign and Dutch students can enter freely for a whole year. Especially for foreign students,

## Kalou's naturalisation closer

Minister Verdonk needs to come up with better arguments to turn down the request for accelerated naturalisation of Feyenoord football player Salomon Kalou. The minister's rejection was "improperly prepared and not based on solid argumentation," ruled the administrative court last Friday. In doing so, the court reached the same conclusion as Maastricht Professor René de Groot, who acted as an expert witness for the case.

Ivory Coast citizen Kalou submitted an application for accelerated naturalisation in order to be able to take part in the world championship football next summer as a Dutch national. In his request, he appealed to the top sports regulation. Verdonk rejected the application, partly because Kalou was alleged to have been insufficiently integrated and because the minister was not convinced of his importance for the Dutch team. A false argument, according to De Groot, who is an expert in nationality law. Besides, it is not up to the minister to say so, but the state secretary of sports, whose advice was positive. Verdonk disregarded the latter's advice, and without justification, the judge ruled.

Verdonk has been given six weeks to redo her homework. This may result in the minister granting permission for an accelerated naturalisation procedure, or make her appeal to the Council of State, the highest administrative law body. De Groot: "The minister has had her knuckles rapped on so many points that she will not find much support from the Council of State. I cannot think of any new counter-arguments."

■ MT



the museum will organise a tour or lecture in English every six weeks, on Sunday afternoons. Similar negotiations are taking place with other cultural institutes, such as the Vrijthof Theatre, which should eventually lead to a so-called culture card. Just like with the sports card, students would have free access after purchasing the card.

The student council members at Economics also argued last Tuesday during the faculty council meeting that integration of foreign students left a lot to be desired. After discussions with the study and student associations, they concluded that many of them hardly ever join in in the social and cultural life in Maastricht. The council members pleaded for the distribution of a calendar listing the activities of the various associations. They also want to introduce a buddy system, in which the student mentors who help out during the Inkom also look after their 'charges' the rest of the year.

Another point raised by the students in the council concerned the different nationalities, which also fail to mix. The council members therefore want tutors to decide who are put together in tutorial groups. This should prevent friends, who are often of the same nationality, sticking together.

■ Maurice Timmermans







Dr. Lies Wesseling onderzoekt constructie van

# Piet de Smeerpets

*"Steek vooral uw duim niet weer in  
uwen mond, gelijk weleer.  
Dan komt de kleerenmaker hier en knipt  
u met zijn schaar, Reinier.  
Tot uwe welverdiende straf, van elke  
hand het duimpje af."*

Reinier luistert niet, de kleermaker  
komt op bezoek en aan het einde van  
het versje heeft hij geen duimen meer  
over. Henrich Hoffmanns prentenboek  
*Der Struwwelpeter* uit 1845 zit vol met  
zulke verhalen. "Wreed? Niet echt",  
zegt Lies Wesseling, universitair docent  
aan de faculteit cultuurwetenschappen,  
die de klassieker aandachtig  
bestudeert.

■ Tekst: Wendy Degens

■ Illustraties uit *Piet de Smeerpets* van H. Hoffmann, Amsterdam 1979

Omstreeks Kerstmis 1844 zocht de Duitse dokter Heinrich Hoffmann voor zijn driejarige zoon in Frankfurt naar een prentenboek. Maar wat vond hij? Langdradige verhalen en een collectie fantasieloze plaatjes en zedenpreken. Daarom besloot hij zelf maar een boek te schrijven: *Lustige Geschichten und drollige Bilder mit 15 schön kolorierten Tafeln für Kinder von 3 - 6 Jahren*. Het versje van Peter, een jongetje met lange nagels en groezelig haar, stond achterin. Maar omdat hij voor kinderen de voornaamste figuur was, werd hij na vijf drukken op de ereplaats gezet en werd het boekje naar hem genoemd: *Der Struwwelpeter*, vrij vertaald *Piet de Smeerpets*. De prenten waren ook van Hoffmanns hand. Sommige tekeningen had hij al eerder gebruikt in zijn dokterspraktijk, om zijn jonge patiënten gerust te stellen en aan het lachen te maken. Hij wilde eigenlijk niet, maar zijn zoontje en zijn vrienden waren zo enthousiast, dat hij besloot het boek uit te geven. Het sloeg in als een bom, vertelt Lies Wesseling. "De eerste editie was binnen een paar weken uitverkocht en 160 jaar later raakt het nog steeds een gevoelige snaar." Wesseling heeft het Duitse prentenboek al meerdere keren bekeken, gelezen en geanalyseerd. "Prachtig onderzoeksmateriaal."

## Petriaden

Prachtig materiaal, maar ook wel heel veel. Want Wesseling beperkt haar onderzoek naar de samenhang tussen de kindbeelden in literatuur en in opvoedingsvoorlichting niet tot het originele prentenboek. "Ik wil het hele corpus *Struwwelpetriaden* interpreteren. Dat zijn ruim duizend boeken die geschreven zijn naar aanleiding van Hoffmanns boek. Het begon al toen Hoffmann nog leefde en het gaat door tot op de dag van vandaag. Een Brits gezelschap toert momenteel zelfs rond met de opera *Shockheaded Peter*, gebaseerd op het prentenboek. Het decor is een Victoriaans speelgoedtheater waarin acteurs interacteren



met marionetten. Blijkbaar is het nog steeds interessant." Maar duizend boeken? Moeten die nog gevonden worden? "Gelukkig niet. Ooit heeft iemand de moeite genomen om alle prentenboeken te inventariseren, maar gek genoeg zijn ze nog nooit in hun onderlinge samenhang geïnterpreteerd." Voorbeelden zijn *Die Schreiliesel*, *Die Struwwelliese*, *Anti-Struwwelpeter* en *Struwwelhitler*, a nazi story book. "Veel van die boeken zijn politiek getint. *Struwwelhitler* uit 1941 is bijvoorbeeld een politieke parodie." Over vijf of zes jaar hoopt ze haar studie af te kunnen ronden met de publicatie van een monografie. Voorlopig is Wesseling zoet met één boek, het origineel. "Een simpel prentenboek, maar wel eentje met veel betekenislagen."

## Prentenboeken

In tegenstelling tot de gangbare, vrij moralistische prentenboeken uit de negentiende eeuw, is *Der Struwwelpeter* komisch en satirisch. Een voorbeeld uit het boek:

*Doch weh! Die Flamme fasst das Kleid,  
Die Schürze brennt; es leuchtet weit.  
Es brennt die Hand, es brennt das Haar,  
Es brennt das ganze Kind sogar.*

Het meisje Paulientje speelt met lucifers en vliegt in brand. Uiteindelijk blijft een hoopje as van haar over. Ook Kaspar, een dik jongetje dat niet wil eten, komt vreselijk aan zijn einde. Hij wordt veel te dun en overlijdt. Het verhaal eindigt met een tekening van een graf en een kruis. "Natuurlijk zijn er altijd mensen, in Hoffmanns tijd en ook nu nog, die de versjes te serieus opvatten en het boek associëren met wreedheid tegen kinderen en zwarte pedagogiek", zegt Wesseling. "Maar zij negeren het beeldmateriaal." Zouden er geen plaatjes in het



ctvan kindbeelden in fictie en wetenschap

# een staaltje ironie

et zwavelstokjes

Wij bleef in huis alleen,  
 Die gingen de ouders heen.  
 Een kleine lachebek  
 Mengend door 't vertrek.  
 Ze opeens een doosje staan  
 Zwavelstokjes volgelaan.  
 'Paulien, 'dat zou voor mijn  
 Plezierig speelgoed zijn.'  
 Zegei en zo gedaan,  
 Een zwavelstokje aan.

Pietje en Mietje, 't kattenpaar,  
 Zag vermanend op tot haar.  
 'Reigden 't meisje met hun poot:  
 Denk toch dat papa 't verbod!  
 'Miauw! Mio! Miauw!  
 'Goei, Paulientje, laat dat gauw!'

Ze, toch gaat Paulientje voort,  
 Die vlam haar zo bekoort,  
 't rend heen en weder gaat,  
 'Nien kunt op de plaat.  
 Ze een pret, die lachebek!  
 'g van blijdschap door 't vertrek.

Pietje en Mietje, 't kattenpaar,  
 Zag vermanend op tot haar.  
 'Reigden 't meisje met hun poot:  
 Denk toch dat mama 't verbod!  
 'Miauw! Mio! Miauw!  
 'Goei het weg, Paulientje! gauw!'



O, schrik! haar kleertjes vatten vlam;  
 Ach, dat ze ook aan dat doosje kwam!  
 Daar brandt de hand reeds en het haar,  
 En eindelijk brandt zij helegaar.

En Pietje en Mietje schreiden,  
 Zo droevig met hun beiden.  
 'Kom hier! Te hulp! Och kom gezwi  
 Kom ouders! Kom! Daar brandt uw!  
 'Miauw! Mio! Miauw! Mio!  
 Och, Pietje en Mietje huilden zo.

Verbrand is 't meisje helegaar.  
 Het arme kind! met huid en haar.  
 Ze is tot een hoopje as vergaan,  
 Waarnaast nog steeds haar schoentjes sta

En Pietje en Mietje schreiden,  
 Zo droevig met hun beiden:  
 'Mio! Miauw! Mio! Miauw!  
 Och, dat zij 't ook niet laten wou!  
 Wij minden haar zo teder,  
 Nu zien wij haar niet weder.'

boek staan, dan was het een traditioneel waarschuwingsverhaal, een genre dat terug gaat tot in de Middeleeuwen. Altijd met als boodschap: 'Niet luisteren? Dan maar voelen', legt ze uit. "De plaatjes geven er echter een nieuwe draai aan."

Het belang van de samenhang tussen de beelden en de woorden in het prentenboek, stipt ze aan in een analyse, een jaar geleden gepubliceerd in het kwartaalblad *Children's Literature in Education*. Terwijl Paulientje verandert in as, kijken haar twee katten toe.

Und Minz und Maunz  
 die kleinen die sitzen da und weinen:  
 Miau, Mio, Miau, Mio  
 Wo sind die armen Eltern? Wo?  
 Und ihre Tränen fliessen  
 Wie 's Bächlein auf den Wiesen

De laatste twee zinnen zijn ook letterlijk te zien in de bijbehorende prent. De tranen van de twee huilende katten vormen samen een beekje. Wesseling: "Hier is sprake van een hyperbool, een overdrijvende uitdrukking. De plaatjes ondermijnen de woorden, waardoor het geheel een belachelijke bijmaak krijgt. Dat zie je vaak in prentenboeken. Schrijvers geven op die manier een knipoogje aan de lezer. Aan de volwassene, omdat hij het boek in handen heeft, al is het alleen maar in de boekhandel."

## Pedagogiek

In Hoffmanns boek zijn kinderen onopvoedbaar. Ze doen alles wat niet mag, ook al krijgen ze voor de derde keer een waarschuwing. Met andere woorden, zegt Wesseling: "Sleutel er maar niet aan. Kinderen zijn wat ze zijn." Hoffmanns ideeën over de opvoeding van kinderen

stonden haaks op die van de toenmalige autoriteit op het gebied van pedagogiek: Friedrich Fröbel. Als typische negentiende eeuwse romanticus leefde Fröbel in de overtuiging dat één metafysisch principe de ontwikkeling bepaalt van alles: van de mensheid, van een individu en van de natuur. "Door kinderen naar de door hem uitgevonden *Kindergarten* te sturen en hen met zijn ontworpen speelgoed op te voeden, dacht Fröbel dat ze greep konden krijgen op de ordening van de kosmos. Hoffmann had een broertje dood aan dit soort metafysische praatjes. Speculaties over de ontwikkeling van een lager naar een hoger plan vond hij onzin. Volgens Hoffmann zijn kinderen moeilijk in te kaderen." Zijn mening is te zien bij het versje *Fliegenden Robert*. Een jongen wordt meegenomen door de wind en zweeft door de lucht. Hoffmann plaatste een kader om de prenten. Op een bepaald moment vliegt Robert letterlijk uit het kader, uit het denkbeeld dat volwassenen en opvoedkundigen schetsen van hoe een kind moet zijn. Niet alleen in de negentiende eeuw zetten schrijvers zich af tegen de ideeën van pedagogen uit hun tijd. Ook een eeuw later gebeurde dat. Guus Kuijer en Annie M.G. Schmidt zijn typische voorbeelden, zegt Wesseling. In *Het geminachte kind* uit 1980 kruist Kuijer zijn degens met ontwikkelingspsycholoog Dolf Kohnstamm. De kinderboekenschrijver keurde het hele denken in ontwikkelingsstadia af. Wesseling: "In dat opzicht lijkt hij wel op Hoffmann. Beide schrijvers vinden kinderen goed genoeg zoals ze zijn. Kinderen dragen alles al in zich en hoeven niet naar een hoger plan te worden getild." Ook *Krassen in het tafelblad* van Kuijer is daar een voorbeeld van. Hoofdpersoon Madelief heeft een volwassen karakter. Ze verplaatst zich in het leven van haar oma. Iets dat volgens de ontwikkelingspsychologen voor een kind van haar leeftijd onmogelijk was. "Het is interessant om te zien hoe auteurs het heersende kindbeeld van opvoedkundigen deconstrueren. Kinderliteratuur heeft in dat opzicht wel een functie."



## MEDEDELINGEN

Kopij voor het Bulletin inleveren bij onderstaande contactpersonen voor het gemelde tijdstip, in de week voorafgaand aan de publicatie. Met vragen of opmerkingen kunt u daar ook terecht.

**FdAW (vakgr./comm./studiever.) Kennistechnologie:** Bureau Onderwijs, Tongersestraat 6, kamer 0.001 telefoon -3882677 E-mail: m.meeuse@facburfdaw.unimaas.nl, voor vrij. 12.00 uur

**FdCW/European studies (vakgr./comm./studiever.):** Bur. Onderwijs, Kapoenstraat 2, tel. 3883946, e-mail: Frontoffice@fdcw.unimaas.nl voor vrij. 17.00 uur.

**FdEWB (vakgr./comm./studiever.):** Student Recruitment Office, Fac.Bur. Tongersestraat 53, tel. 388 3705/3941, kopij voor vrij. 12.00 uur, e-mail: publicrelations@efb.unimaas.nl

**FdG (vakgr./comm./studiever.):** Sandra Habets, Fac.Bur. niveau 2, kamernr. N206, Uns 60, tel. 3885675, voor vrij. 12.00 uur, e-mail: Sandra.Habets@facburfdg.unimaas.nl

**FdGW (vakgr./comm./studiever.):** L. Hagens-Hoogsteder, Fac.Bur. niveau 1, UNS50, tel. 3881851, voor vrij. 12.00 uur.

**FdR (vakgr./comm./studiever.):** Christel Engels, Bur.Onderwijs, Lenculenstraat 26, tel. 3883003, voor vrij.12.00 uur.

**Psychologie (vakgr./comm./studiever.):** Yvonne Lenoir, tel.: 3884123, Y.Lenoir@psychology.unimaas.nl en Isabel Hikisch, tel.: 3881911, i.hikisch@psychology.unimaas.nl Bur. Psych., UNS 40, voor vrij. 12.00 uur.

**Studenten (sport)ver./studentenpastoraten:** Communicatie & Relatiebeheer, Gerry van der Varst, Bonnefantenstraat 2, tel. 3885224

**University College Maastricht:** Ch. Rogers, bureau UCM, Bou 8-10, tel. 83500, voor vrijdag 12.00 uur

**Instituten behorend bij een faculteit:** bij bovengenoemde facultaire contactpersoon.

**Agenda:** Communicatie & Relatiebeheer, Gerry van der Varst, Bonnefantenstraat 2, tel. 3885224

**Berichten die niet onder een van bovenstaande categorieën vallen: Observant tel: 3883174**

## ALGEMEEN

## AbvaKabo FNV

De vakbondscounselant AbvaKabo FNV, Els Rhijsburger, heeft open spreekuur op iedere MAANDAG van 12.00 - 13.30u op k.1.155 Uns 50 tel. 81921 en iedere vrijdag van 8.30 - 10.00u in k.D1.05 Bonn 2.

## Hoogstarters Maastricht

Heb jij een idee voor een eigen onderneming of ben je in de laatste 5 jaren gestart? Meld je dan snel aan voor een intakegesprek voor het project Hoogstarters Maastricht. Door middel van de Masterclass Entrepreneurship & Business Planning en individuele coachinguren, die beiden kosteloos worden aangeboden, worden Alumni en studenten van WO en HBO instellingen begeleid in het opstellen van een succesvol ondernemingsplan en de implementatie hiervan. Daarnaast kunnen starters die al een businessplan hebben via het coachingsnetwerk de levensvatbaarheid van hun onderneming vergroten. Tenslotte biedt het project tal van extra faciliteiten en natuurlijk de gelegenheid tot netwerken! Meer info: Steven Goetstouwers, info@hoogstarters-maastricht.nl, 043-388.46.14

## Loopbaancentrum (LC)

Loopbaanbegeleiding is een belangrijk onderdeel van de diensten die het LC aanbiedt. Afhankelijk van de vraag van de cliënt neemt deze begeleiding verschillende vormen aan. U kunt bij ons o.a. terecht met vragen over uw huidige werksituatie en/of over uw toekomstige loopbaanontwikkeling. Ook kunt u zich tot ons wenden voor een universiteitsbreed opleidingsadvies en -aanbod.

Heeft u behoefte aan meer informatie of een persoonlijk loopbaanadvies, raadpleeg dan de website van het Loopbaancentrum van de UM ([www.loopbaancentrum.unimaas.nl](http://www.loopbaancentrum.unimaas.nl)) of neem contact op met de medewerkers van het Loopbaancentrum, tel. 3885323/ 3885324.

## Universiteitsbibliotheek

## Afwijkende openingstijden december:

## UB Binnenstad:

- vrijdag 16 december: 08.30 - 22.00 uur (vanaf 15.00 uur presentiebibliotheek)

- zaterdag 17 december: 11.00 - 22.00 uur (vanaf 14.00 uur presentiebibliotheek)

- zondag 18 december: 11.00 - 22.00 uur (presentiebibliotheek)

- zaterdag 24 december: 11.00 - 16.00 uur (vanaf 14.00 uur presentiebibliotheek)

**UB Randwijk:**

- vrijdag 16 december: vanaf 15.00 uur presentiebibliotheek.

- zaterdag 24 december: 12.00 - 16.00 uur (presentiebibliotheek)

## Voor beide locaties:

zondag 25 december tot en met zondag 1 januari: gesloten.

## University Library

## Deviating opening hours December:

## UL Inner City:

- Friday 16 December: 08.30 - 22.00 h (from 15.00 h reference library)

- Saturday 17 December: 11.00 - 22.00 h (from 14.00 h reference library)

- Sunday 18 December: 11.00 - 22.00 h (reference library)

## Agenda

15-12 Promotie mw. drs. Inge G.P. Duimel-Peeters, 12.00 uur, Aula Mbb 4-6  
15-12 Promotie Promotie drs. Raphaël G.A.M. Panhuysen, 14.00 uur, Aula Mbb 4-6  
15-12 Afscheidscollege van prof. mr. F.C.B. van Wijmen, hoogleraar Gezondheidsrecht in de FdGW, FdG en FdR, Titel: "Een kleine mooie ritselende revolutie", 16.00 uur, Aula Mbb 4-6

16-12 Promotie mw. drs. Marloes K. Martens, 10.00 uur, Aula Mbb 4-6  
16-12 Promotie mw. drs. Emily W.M.L. de Vet, 11.45 uur, Aula Mbb 4-6  
16-12 Promotie mr. Erwin C. Bos, 13.30 uur, Aula Mbb 4-6  
16-12 Afscheidscollege prof. dr. J.J. Manni, hoogleraar Keel-, Neus- en Oorheelkunde FdG, Titel: "Stappen in en met de keel-neus-oorheelkunde", 15.30 uur, Aula Mbb 4-6

## Het Steunpunt DisAbility Management is van maandag 19 december tot en met vrijdag 23 december beperkt geopend.

Een vraag kan worden doorgegeven per email: handicap@ssc.unimaas.nl

Het Steunpunt DisAbility Management is gesloten van maandag 26 december tot en met vrijdag 30 december.

## Studentenpsychologen:

Voor een gesprek met de studentenpsychologen Heiny Eilkes, Wendy Geijen of Maddy Meijers kun je een afspraak maken via het Callcenter tel.043-3885388/3883979

## Loopbaanadviseurs:

Studeer je binnen afzienbare tijd af, denk je na over je stage of studietrace? Twijfel je aan je studiekeuze? Kijk dan eens op ELEUM en maak gebruik van ons nieuwe programma, de Keuzewijzer: ontdek wat je wilt, onderzoek wat je kunt.

Ook kun je een afspraak maken met een van de loopbaanadviseurs, Marloes Rikhof, José Otten, en Paula Aussems. Je kunt een afspraak maken via tel.043-3885318

## STUDENT SERVICES

**E** Service & Information Desk: Bonnefantenstraat 2  
Visiting hours: Monday through Friday 9.00-16.00hrs

## Callcenter:

Monday through Friday 9.00 through 12.30hrs and 13.30 through 17.00hrs for questions about registration, study information packages and appointments with student deans and student psychologists:043-3885388/3883979

## Student deans:

The Student Dean's office has restricted opening hours as of Monday December 19th through Friday 23th. During this period there are no open hours and no telephone hours. In case of urgency an appointment can be made by telephone 043-3885388.

Questions: mail to studentendecanaat@ssc.unimaas.nl  
Extensive information is published in the electronic servicecenter: <http://essc.unimaas.nl/>  
The Student Dean's office is closed as of Monday December 26th through Friday 30th.

## New health care insurance as of 1. January 2006

Information on the consequences for students of the new health care insurance is now available on [www.unimaas.nl](http://www.unimaas.nl) > students > insurances > health insurance.

## Service Desk DisAbility Management

The Service Desk DisAbility Management has restricted opening hours as of Monday December 19th through Friday 23th.

Questions: mail to: handicap@ssc.unimaas.nl  
The Service Desk DisAbility Management is closed as of Monday December 26th through Friday 30th.

## Student psychologists:

For an appointment with one of the student psychologists Heiny Eilkes, Wendy Geijen or Maddy Meijers: call 043-3885388/ 3883979

## Career counsellors:

Planning to graduate, thinking about a traineeship or course? Doubting about your study choice? See ELEUM and use our new programme, the Keuzewijzer: discover what you want, explore your competences. Make an appointment with one of the career counsellors Marloes Rikhof, José Otten or Paula Aussems, tel.043-3885318

## International Service Desk

Humanity in Action organiseert internationale zomerprogramma's over mensenrechten en minderheden. In juni 2006 vinden er vijf parallelle programma's plaats in Nederland, Frankrijk, Polen, Denemarken en Duitsland voor 100 Amerikaanse en Europese studenten. Tien studenten uit Nederland kunnen kosteloos deelnemen aan het Nederlandse programma.

De deelnemers aan het Humanity in Action programma volgen een maand lang lezingen, leggen bezoeken af, doen zelfstandig onderzoek, geven presentaties en discussiëren met elkaar over mensenrechten en minderheden. Onderwerpen die aan bod komen zijn o.m.: WO II, verzet, migratie, religie, internationale betrekkingen, racisme, kolonialisme, minderheden en mensenrechten. Studenten kunnen zich tot 27 februari 2006 aanmelden.

Aanmeldingsformulieren en alle informatie zijn te vinden op de website: [www.humanityinaction.org](http://www.humanityinaction.org)

## LOOPBAANCENTRUM-INFORMATIE EN DOCUMENTATIE

Bonnefantenstraat 2, kamer E 1.13. tel.043-3885328. Openingstijden: ma. t/m do. 11.00-16.00u.; vrij. 10.00-12.00u.

[www.loopbaancentrum.unimaas.nl](http://www.loopbaancentrum.unimaas.nl)  
Attentie: gesloten van 26 december 2005 t/m 6 januari 2006.

NIEUW IN DE COLLECTIE: \*Universiteiten en Onderzoeksinstituten in Nederland 2006, Elsevier's bve-almanak 2006; \*Pyttersen's Almanak 2005-2006

Zie onder Careers Centre-Information and Documentation informatie over het Sony Graduate programma.

## CAREERS CENTRE-INFORMATION AND DOCUMENTATION

**E** Bonnefantenstraat 2, room E 1.13, tel. 043-3885328.

Opening hours: Mon-Thurs 11.00 am-04.00 pm; Fri.10.00-12.00 am [www.loopbaancentrum.unimaas.nl](http://www.loopbaancentrum.unimaas.nl)  
Attention: closed from December 26 2005 through January 6 2006.

Sony Europe (Electronics) is now recruiting for the European Graduate Programme 2006. The European Graduate Programme is aimed at the truly international types. The two years programme combines practical work experience and formal training. A mentor is also available to help settle in. The programme will start on September 1, 2006. Read more on [www.sonycareers.com](http://www.sonycareers.com) Application deadline is January 22, 2006.

## Alumni

Alle informatie voor alumni, kijk op [www.alumni.unimaas.nl](http://www.alumni.unimaas.nl) of neem contact op met Ine Kuppen, tel.043-3885231, fax.043 3885225, e-mail [ine.kuppen@ssc.unimaas.nl](mailto:ine.kuppen@ssc.unimaas.nl) Verander je persoonlijke gegevens via het AlumniNet ([www.alumni.unimaas.nl/](http://www.alumni.unimaas.nl/))! Ook mogelijkheid tot invoering werk- en promotiegegevens

## HOVO

Onder de naam Hovo Universiteit Maastricht organiseert Studium Generale cursussen, excursies en workshops, bedoeld voor ieder die zijn culturele en wetenschappelijke horizon wil verbreden en die kennis wil maken met het onderzoek en onderwijs van de Universiteit Maastricht. De meeste cursussen worden gegeven door docenten van de UM en duren 4-6 weken. Er gelden geen speciale ingangseisen. Een overzicht van de activiteiten voor september treft u hierna aan:

- Kennis en kritiek: 10 bijeenkomsten vanaf 5 oktober; 13.15-15.45u; prof.dr. L.M. de Rijk; Bouillonstraat 1-3 k. 0.311

- Moderne joodse denkers: Hannah Arendt; 6 bijeenkomsten vanaf 30 november; 19.00-21.00 uur; prof.dr. D. de Schutter; Tongersestraat 53 E 004

- Medische basiskennis 3; 6 bijeenkomsten vanaf 9 november; 9.30-11.30u; dr. F. Verstappen; Bonnefantenstraat 2 D 0.11

Wilt u zich opgeven voor een cursus of andere activiteit? Dat kan voortaan niet alleen schriftelijk, maar ook per e-mail ([inschrijven@hovomaastricht.nl](mailto:inschrijven@hovomaastricht.nl)) of telefoon (043-3885308) bij Christl van. Meer info: [www.hovomaastricht.nl](http://www.hovomaastricht.nl) of [www.ssc.unimaas.nl/hovo](http://www.ssc.unimaas.nl/hovo)

## UM-sport

Om gebruik te maken van het UM-sport programma is een sportkaart verplicht. Studenten die hun sportkaart via internet hebben aangevraagd krijgen nadat de betaling binnen is deze zo spoedig mogelijk thuis gestuurd.

Vanaf 1 januari 2006 wordt de sportkaart goedkoper. Studenten betalen dan € 27,50 en medewerkers € 42,50

## Uitbreiding openstelling

We zijn ook op zaterdagochtend open voor het onderdeel vrije fitness, aerobics en voor cursus spinning.

## Cursussen

Er zijn net nieuwe cursussen gestart of gaan in januari starten o.a. looptraining, spinning, tennis en yoga. Ga snel inschrijven want vol is vol.

## Knipkaart spinning

Vanaf jan. '06 is er ook de mogelijkheid om aan de (overdag) spinning lessen deel te nemen, door gebruik te maken van een knipkaart. Voor meer info zie internet (onder kopje cursusaanbod).

## Geen programma

Maandag 19 en donderdag 22 december is er in sport-hal Randwijk tot 18.00 uur geen programma ivm toets.

Van 26 t/m 31 december is er geen programma ivm kerstvakantie en van 2 t/m 7 januari is er beperkt programma (zie flyer of internet).

## Openingstijden:

- Balie UM-sport, Bonnefantenstraat 2: maandag t/m vrijdag van 09.00-16.00u.

- Balie sporthal Randwijk, Sorbonnelaan 180: dinsdag en donderdag van 16.00-18.30u en op woensdag van 12.30-14.00u.

## Voor alle info UM-sport:

zie internet:<http://www.ssc.unimaas.nl/sport>

16-12 Inauguratie prof. dr. A.P.M. Gorgels, benoemd tot bijzonder hoogleraar Transmurale Cardiologie, Titel: "van ziekteleer tot ziektebeheer", 17.00 uur, THEATER A/H VRJTHOF  
21-12 Promotie dhr. Umesh C. Sharma, 12.00 uur, Aula Mbb 4-6  
21-12 Promotie drs. Thomas Günther, 14.00 uur, Aula Mbb 4-6  
21-12 Promotie ir. Rikkert van der Valk, 16.00 uur, Aula Mbb 4-6

22-12 Promotie drs. Arthur G.G.C. Korten, 12.00 uur, Aula Mbb 4-6  
22-12 Promotie mw. ir. Annemarie Koster, 14.00 uur, Aula Mbb 4-6  
22-12 Promotie drs. Coen I.M. Baeten, 16.00 uur, Aula Mbb 4-6



**Sportraad MUSST**

Contacturen: ma t/m do 13.00-15.00u.  
SSC, Kamer C2.03  
Telefoon: 043-3885340

**Studenten Wintersport**

Van 27 januari t/m 5 februari op wintersport met ruim 800 studenten. Kijk op [www.studentenwintersport.nl](http://www.studentenwintersport.nl)

**Batavierenrace**

22 april Batavierenrace 2006, stel snel je team samen en neem contact op met Sportraad MUSST

**STUDENTENVERENIGINGEN EN -STUDENTENORGANISATIES****Tafelstraat13 (30 JAAR!)**

'Find your place, take your time', in the living room of the University.

All activities are for Dutch and International Students! Open: Monday t/m Thursday: 12.00-16.00, and many more times!

Website: [www.tafelstraat13.nl](http://www.tafelstraat13.nl)

E-mail: [tafelstraat13@ssc.unimaas.nl](mailto:tafelstraat13@ssc.unimaas.nl)

Phone: 043-3215651

**Agenda:**

**TAFELN** Thursdays: 18.15

Every week on Thursday you're welcome to join Tafelen. A vegetarian meal together with other students. We start at 18.15 hrs. You need to sign up, the same day before 13.00 hrs. A meal costs € 2,00.

**SIMPLE MEAL** every Tuesday 18.15. For € 2,00 a healthy meal is served.

**VESPERS** (evensong) every Tuesday evening: 19.30. We meet in front of the Onze Lieve Vrouwekerk at 19.25 hrs.

**SILENCE TOGETHER** Tuesday 20/12: 20.15. During the period of Advent we'll come together for a moment of silence and introspection. Some music and a text will be used as a beginning for this silent and personal meditation.

**CINEMA@TAFELSTRAAT** Thursday 15/12: 20.00. For info contact: Ivan (plein)

**INTERNATIONAL DINNER** Friday 16/12: 18.30. German Cultural Night. More info: At Ipenburg

**CHRISTMAS MARKET IN AACHEN** Saturday 17/12: 15.00. Always wanted to go to the Christmas Market in Aachen? Why not go with us? Get ready for christmas atmosphere, music, glühwein, santaclaus and the Aachener Dom. More information will be announced on our website and posters.

**STUDENTENVIERING** Zondag 18/12: 18.30 in de Sint Janskerk, Vrijthof. Een viering over 'verlangen'. Welkom, ook om van te voren mee te eten op Tafelstraat 13. Voor dat eten wel graag even melden. De viering in de Sint Janskerk is gewoon open.

**SLAUTEN AAN GRENZEN** Maandag 19/12: 20.00.

Het gaat over grenzen in de zorg voor mensen o.a. beroepsgeheim, gedwongen behandelen, commercie en gezondheid en lichaamsbeeld. Met casussen, ervaringen, feiten en wetten en vooral gesprek.

**CHRISTMASEVENING** Thursday 22/12: 20.00. On Thursday 22 December we celebrate Christmas at Tafelstraat. Feel welcome to join us before you go and celebrate Christmas with your families. It's a tradition that everybody brings some food. Tafelstraat makes sure that there are drinks, candles and Christmas stories. All this will guarantee delicious dinner and a warm Christmas atmosphere. If possible, let us know what you'll prepare for dinner.

**INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION** Sunday 25/12: 13.00. Christmas Day Sunday 25 December at 13 hours: International Students' Christmas Celebration in the Church of Sint Jan (Sint Janskerk), Vrijthof, Maastricht (the church with the red tower). After the celebration there will be a free christmas buffet!

We're closed from 26 December till 8 January

**INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION** Sunday 25/12: 13.00. Christmas Day Sunday 25 December at 13 hours: International Students' Christmas Celebration in the Church of Sint Jan (Sint Janskerk), Vrijthof, Maastricht (the church with the red tower). After the celebration there will be a free christmas buffet!

We're closed from 26 December till 8 January

**INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION** Sunday 25/12: 13.00. Christmas Day Sunday 25 December at 13 hours: International Students' Christmas Celebration in the Church of Sint Jan (Sint Janskerk), Vrijthof, Maastricht (the church with the red tower). After the celebration there will be a free christmas buffet!

We're closed from 26 December till 8 January

**INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION** Sunday 25/12: 13.00. Christmas Day Sunday 25 December at 13 hours: International Students' Christmas Celebration in the Church of Sint Jan (Sint Janskerk), Vrijthof, Maastricht (the church with the red tower). After the celebration there will be a free christmas buffet!

We're closed from 26 December till 8 January

**INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION** Sunday 25/12: 13.00. Christmas Day Sunday 25 December at 13 hours: International Students' Christmas Celebration in the Church of Sint Jan (Sint Janskerk), Vrijthof, Maastricht (the church with the red tower). After the celebration there will be a free christmas buffet!

We're closed from 26 December till 8 January

**INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION** Sunday 25/12: 13.00. Christmas Day Sunday 25 December at 13 hours: International Students' Christmas Celebration in the Church of Sint Jan (Sint Janskerk), Vrijthof, Maastricht (the church with the red tower). After the celebration there will be a free christmas buffet!

We're closed from 26 December till 8 January

**INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION** Sunday 25/12: 13.00. Christmas Day Sunday 25 December at 13 hours: International Students' Christmas Celebration in the Church of Sint Jan (Sint Janskerk), Vrijthof, Maastricht (the church with the red tower). After the celebration there will be a free christmas buffet!

We're closed from 26 December till 8 January

**INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION** Sunday 25/12: 13.00. Christmas Day Sunday 25 December at 13 hours: International Students' Christmas Celebration in the Church of Sint Jan (Sint Janskerk), Vrijthof, Maastricht (the church with the red tower). After the celebration there will be a free christmas buffet!

We're closed from 26 December till 8 January

**INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION** Sunday 25/12: 13.00. Christmas Day Sunday 25 December at 13 hours: International Students' Christmas Celebration in the Church of Sint Jan (Sint Janskerk), Vrijthof, Maastricht (the church with the red tower). After the celebration there will be a free christmas buffet!

We're closed from 26 December till 8 January

**INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION** Sunday 25/12: 13.00. Christmas Day Sunday 25 December at 13 hours: International Students' Christmas Celebration in the Church of Sint Jan (Sint Janskerk), Vrijthof, Maastricht (the church with the red tower). After the celebration there will be a free christmas buffet!

We're closed from 26 December till 8 January

**INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION** Sunday 25/12: 13.00. Christmas Day Sunday 25 December at 13 hours: International Students' Christmas Celebration in the Church of Sint Jan (Sint Janskerk), Vrijthof, Maastricht (the church with the red tower). After the celebration there will be a free christmas buffet!

We're closed from 26 December till 8 January

**INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION** Sunday 25/12: 13.00. Christmas Day Sunday 25 December at 13 hours: International Students' Christmas Celebration in the Church of Sint Jan (Sint Janskerk), Vrijthof, Maastricht (the church with the red tower). After the celebration there will be a free christmas buffet!

We're closed from 26 December till 8 January

**INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION** Sunday 25/12: 13.00. Christmas Day Sunday 25 December at 13 hours: International Students' Christmas Celebration in the Church of Sint Jan (Sint Janskerk), Vrijthof, Maastricht (the church with the red tower). After the celebration there will be a free christmas buffet!

We're closed from 26 December till 8 January

**INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION** Sunday 25/12: 13.00. Christmas Day Sunday 25 December at 13 hours: International Students' Christmas Celebration in the Church of Sint Jan (Sint Janskerk), Vrijthof, Maastricht (the church with the red tower). After the celebration there will be a free christmas buffet!

We're closed from 26 December till 8 January

**INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION** Sunday 25/12: 13.00. Christmas Day Sunday 25 December at 13 hours: International Students' Christmas Celebration in the Church of Sint Jan (Sint Janskerk), Vrijthof, Maastricht (the church with the red tower). After the celebration there will be a free christmas buffet!

We're closed from 26 December till 8 January

**INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION** Sunday 25/12: 13.00. Christmas Day Sunday 25 December at 13 hours: International Students' Christmas Celebration in the Church of Sint Jan (Sint Janskerk), Vrijthof, Maastricht (the church with the red tower). After the celebration there will be a free christmas buffet!

We're closed from 26 December till 8 January

**INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION** Sunday 25/12: 13.00. Christmas Day Sunday 25 December at 13 hours: International Students' Christmas Celebration in the Church of Sint Jan (Sint Janskerk), Vrijthof, Maastricht (the church with the red tower). After the celebration there will be a free christmas buffet!

We're closed from 26 December till 8 January

**INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION** Sunday 25/12: 13.00. Christmas Day Sunday 25 December at 13 hours: International Students' Christmas Celebration in the Church of Sint Jan (Sint Janskerk), Vrijthof, Maastricht (the church with the red tower). After the celebration there will be a free christmas buffet!

We're closed from 26 December till 8 January

**INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION** Sunday 25/12: 13.00. Christmas Day Sunday 25 December at 13 hours: International Students' Christmas Celebration in the Church of Sint Jan (Sint Janskerk), Vrijthof, Maastricht (the church with the red tower). After the celebration there will be a free christmas buffet!

We're closed from 26 December till 8 January

**INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION** Sunday 25/12: 13.00. Christmas Day Sunday 25 December at 13 hours: International Students' Christmas Celebration in the Church of Sint Jan (Sint Janskerk), Vrijthof, Maastricht (the church with the red tower). After the celebration there will be a free christmas buffet!

We're closed from 26 December till 8 January

**INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION** Sunday 25/12: 13.00. Christmas Day Sunday 25 December at 13 hours: International Students' Christmas Celebration in the Church of Sint Jan (Sint Janskerk), Vrijthof, Maastricht (the church with the red tower). After the celebration there will be a free christmas buffet!

We're closed from 26 December till 8 January

**INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION** Sunday 25/12: 13.00. Christmas Day Sunday 25 December at 13 hours: International Students' Christmas Celebration in the Church of Sint Jan (Sint Janskerk), Vrijthof, Maastricht (the church with the red tower). After the celebration there will be a free christmas buffet!

We're closed from 26 December till 8 January

**INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION** Sunday 25/12: 13.00. Christmas Day Sunday 25 December at 13 hours: International Students' Christmas Celebration in the Church of Sint Jan (Sint Janskerk), Vrijthof, Maastricht (the church with the red tower). After the celebration there will be a free christmas buffet!

We're closed from 26 December till 8 January

**INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION** Sunday 25/12: 13.00. Christmas Day Sunday 25 December at 13 hours: International Students' Christmas Celebration in the Church of Sint Jan (Sint Janskerk), Vrijthof, Maastricht (the church with the red tower). After the celebration there will be a free christmas buffet!

We're closed from 26 December till 8 January

**INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION** Sunday 25/12: 13.00. Christmas Day Sunday 25 December at 13 hours: International Students' Christmas Celebration in the Church of Sint Jan (Sint Janskerk), Vrijthof, Maastricht (the church with the red tower). After the celebration there will be a free christmas buffet!

We're closed from 26 December till 8 January

**INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION** Sunday 25/12: 13.00. Christmas Day Sunday 25 December at 13 hours: International Students' Christmas Celebration in the Church of Sint Jan (Sint Janskerk), Vrijthof, Maastricht (the church with the red tower). After the celebration there will be a free christmas buffet!

We're closed from 26 December till 8 January

**INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION** Sunday 25/12: 13.00. Christmas Day Sunday 25 December at 13 hours: International Students' Christmas Celebration in the Church of Sint Jan (Sint Janskerk), Vrijthof, Maastricht (the church with the red tower). After the celebration there will be a free christmas buffet!

We're closed from 26 December till 8 January

**INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION** Sunday 25/12: 13.00. Christmas Day Sunday 25 December at 13 hours: International Students' Christmas Celebration in the Church of Sint Jan (Sint Janskerk), Vrijthof, Maastricht (the church with the red tower). After the celebration there will be a free christmas buffet!

We're closed from 26 December till 8 January

**Faculty of General Sciences Knowledge Engineering**

- Opening hours Education Office: Monday through Thursday from 10.00 till 11.00 and 15.00 till 16.00.  
- Schedules: [www.unimaas.fdaw.nl](http://www.unimaas.fdaw.nl) or [informationboard.inthehall](http://informationboard.inthehall)  
- 19 through 23 December EXAMS, see website or informationboard

**CULTUURWETENSCHAPPEN**

**Fdcw/European studies (vakgr./comm./studiever.):** Bur. Onderwijs, Grote Gracht 90-92, tel. 3883946, e-mail: [frontoffice@fdcw.unimaas.nl](mailto:frontoffice@fdcw.unimaas.nl), voor vrij. 17.00 uur.

**Spreekuren / Openingsuren Gr. Gracht 90-92**

Frontoffice dagelijks 10.00 - 16.00 uur Hal  
Voor alle vragen, afhaken onderwijsmaterialen, inleveren toetsen, herkansingen en papers. Eveline Breukers, Marion Gotwalt, Peter Franssen

E-mail: [frontoffice@fdcw.unimaas.nl](mailto:frontoffice@fdcw.unimaas.nl), telefoon 00 31 43 388 3946

Website: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) click button Bureau Onderwijs

Postadres Faculteit der Cultuurwetenschappen, Postbus 616, 6200 MD Maastricht  
"naam afdeling", Postbus 616, 6200 MD Maastricht

**Backoffice**

- Examencommissie vrij 11.00 - 12.00 uur Kamer D 0.02A

- Examenadministratie di, do 11.30 - 12.30 uur Hal/ Frontoffice Agnes Gilissen, Karin Menks

- Administratieve coördinator masters: Ingrid Regout ma, wo 13.00 - 14.00 uur Hal/ Frontoffice

- International Relations ma, di, do 12.30 - 13.30 uur Hal/ Frontoffice Sabine Vanhouwe

- Stages raadpleeg onze website, link naar Stages

- Verrooftering eerste en laatste week van elke blokperiode dagelijks 10.00 - 13.00 uur Kamer E 0.09 Eric Bleize

- Studieadviseur ES dagelijks van 9.30 - 10.00 uur Kamer E 0.03 Pia Harbers

- Studieadviseur CW/Masters di, wo 9.30 - 10.00 uur, m.i.v. 5 december ma, do, vrij 9.30 - 10.00 uur Kamer E 0.01, Miranda van den Boorn

Raadpleeg regelmatig je Unimaas e-mail account en de lichtkrant in het Soirongebouw (Grote Gracht 80 - 82)!

Raadplegen studieresultaten: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > bureau onderwijs > Premium/ISS

**Department Office hours Gr. Gracht 90-92**

Frontoffice daily 10.00 - 16.00 hrs Hall  
For all questions, study materials, hand in resits and papers. Eveline Breukers, Marion Gotwalt, Peter Franssen  
E-mail [frontoffice@fdcw.unimaas.nl](mailto:frontoffice@fdcw.unimaas.nl), telephone 00 31 43 388 3946  
Website: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) click button Office of Student Affairs  
Postal address Faculty of Arts and Culture, PO Box 616, 6200 MD Maastricht

**Backoffice**

- Examination board Fri 11.00 - 12.00 hrs Room D 0.02A

- Exam administration Tue, Thu 11.30 - 12.30 hrs Hall/ Frontoffice Agnes Gilissen, Karin Menks

- Administrative coordinator masters Ingrid Regout, Mon, Wed 13.00 - 14.00 hrs Hall/ Frontoffice

- International Relations Mon, Tue, Thu 12.30 - 13.30 hrs Hall/ Frontoffice Sabine Vanhouwe

- Internships check our website, link to Internships

- Planning and scheduling the first and last week of every course period daily 10.00 - 13.00 hrs Room E 0.09 Eric Bleize

- Student advisor ES daily 9.30 - 10.00 hrs Room E 0.03 Pia Harbers

- Student advisor Arts and Culture/Masters Tue, Wed 9.30 - 10.00 hrs, as from December 5th, Mon, Thu, Fri 9.30 - 10.00 hrs Room E 0.01 Miranda van den Boorn

Please check your Unimaas e-mail account and the electric display in the Soiron building (Grote Gracht 80-82) regularly!

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.

To consult individual examination results: [www.fdcw.unimaas.nl](http://www.fdcw.unimaas.nl) > office of student affairs > Premium/ISS.



### ECONOMISCHE WETENSCHAPPEN EN BEDRIJFSKUNDE

FdEWB (vakgr./comm./studiever.): Student Recruitment Office, Fac.Bur. Tongersestraat 53, tel. 388 3705/3757, kopij voor vrij. 12,00 uur, e-mail: publicrelations@efb.unimaas.nl

#### THE INTERNATIONAL INTERNSHIP OFFICE:

Internship possibilities:  
 - European Investors Inc. in New York is offering an internship position in their Direct Real Estate team; from January 2006 onwards for a period of 3 months.  
 - The German Chamber of Commerce for Spain in Madrid is offering internship positions for 3-6 months to start in January or March 2006. Excellent German language skills required!  
 - Grünenthal GmbH in Aachen is offering a finance/controlling internship for at least 2 months, to start February 2006.  
 - T-Systems International in Bonn has some vacancies for German speaking interns in the field of Strategy and Business Development.

- Commerzbank Derivatives in Paris is looking for an Equity Derivatives Sales Assistant for Dutch, Belgian and French markets; 6 months to start December 2005!

- IXIS Corporate & Investment Bank in Frankfurt am Main is offering an internship in the front office of equity sales. To start as soon as possible for 6 months or longer.

- Daimler Chrysler in Stuttgart is offering an in-house consulting internship at the Competence Center Quality, 3-6 months to start AS SOON AS POSSIBLE!!

Novalys in Düsseldorf is looking for an "Assistent Exportberater"; 6 months to start January 2006.  
 - Robert Bosch S.A. in Brussels is offering several internship possibilities in different disciplines. Check Eleum for more information.

- Cablofil in Liege is offering a marketing internship; 3-6 months to start AS SOON AS POSSIBLE. More information about the company can be found at <http://www.cablofil.com>

- Deutsche Post in Köln is offering a marketing internship; 3-6 months to start January/February 2006!

- Robert Bosch S.A. in Brussels is offering several interesting internship possibilities!

L.E.K. Consulting in München is offering internship positions; to start in consultation with the company.

- The Academic Cooperation Association (ACA) in Brussels is seeking a trainee for a period of min. 6 months, starting in November 2005.

- IRB Europe, a Brussels Market Research company, is offering an internship of 3 months; to start in consultation with the company. More information about the company at <http://www.irbeurope.com>

- Amadeus provide IT solutions that enable success in the travel and tourism industry. There are over 30 exciting internship positions, with duration of between 6 and 13 months in their development Centre in Sophia Antipolis in the South of France. An Internship Book is available at the International Internship Office.

For more information about these internships please check Eleum. It is also possible to arrange an appointment through the Service Desk (room F.0.05) with: Ms. N. Weerts; Thursday between 10am and 12am.

**Stichting Reductiebureau Economie in liquidatie**

Bovengenoemde rechtspersoon is ontbonden door het bestuur der Stichting Reductiebureau Economie. Reden tot ontbinding is dat het bestuur geen bestaansrecht meer ziet in het in stand houden van de stichting. Dit door de veranderende academische boekenmarkt der economie te Maastricht. De stichting is ontbonden op 1 december 2005. De rekening en verantwoording en het plan van verdeling liggen ter inzage voor een ieder tot 1 januari 2006 ten kantore van de Kamer van Koophandel Zuid-Limburg en ten huize van Floris de Roy van Zuydewijn en Bart Paridaen, Tongersestraat 12 C02 6211 LN Maastricht.  
 Namens Stichting Reductiebureau Economie in liquidatie, Floris de Roy van Zuydewijn Bart Paridaen

#### UniPartners Maastricht

UniPartners is the Student Consultancy firm of Maastricht University. UniPartners executes Business Research on different subjects for organizations and institutions in order to improve their strategy and operations. You can think of projects such as marketing surveys, business plans, benchmark studies, and evaluations. With 7 Dutch subsidiaries and over 600 offices in 17 European

# CONTROL YOUR FUTURE!



NIVRA UNIVERSITEIT NYENRODE  
SCHOOL OF ACCOUNTANCY

Meer weten over Controlling op post-masterniveau (RC)?

Kom dan naar onze **open dag op 21-01-2006** op Universiteit Nyenrode, toonaangevend in kwalitatief hoogstaand onderwijs

Meld je aan via [www.nivra-nyenrode.nl](http://www.nivra-nyenrode.nl)

"Ik kreeg na mijn Master meteen een topbaan en mijn deeltijdopleiding wordt betaald!"

OPEN DAG OP 21-01-2006 OP UNIVERSITEIT NYENRODE

#### UM promoteam zoekt studenten

Op beurzen en andere voorlichtingsactiviteiten in binnen- en buitenland wordt de Universiteit Maastricht (UM) vertegenwoordigd door haar studenten. Daarvoor heeft de universiteit haar eigen promoteam met enthousiaste studenten die getraind zijn in presentatietechnieken en op de hoogte zijn van alle ins en outs van het studeren in Maastricht.

Er zijn twee soorten promoteteams: De Opleidingsteams en een All-round team dat op de hoogte is van alle opleidingen. Voor beide teams zijn we op zoek naar enthousiaste en gemotiveerde studenten met affiniteit voor de UM.

#### De opleidingsteams

Als student in een opleidingsteam kun je enthousiast vertellen over je ervaringen als UM student en over je opleiding. Je krijgt van ons een intensieve training en wordt daarna ingezet bij evenementen zoals beurzen, bezoeken aan middelbare scholen, open dagen en andere gelegenheden waar jouw opleiding moet worden gepresenteerd. Het aantal keren dat je in wordt gezet is afhankelijk van je eigen voorkeuren, maar het is minimaal 4 keer per jaar.

#### Het All-round team

Als student in het all-round team ben je intrinsiek gemotiveerd en enthousiast over de UM. Je weet voldoende van alle opleidingen om ze te presenteren en de meest voorkomende vragen te beantwoorden. Daarnaast ben je goed op de hoogte van de formaliteiten die komen kijken bij de inschrijving en toelating tot de UM. Je training zal dan ook uitgebreider zijn. Je wordt betrokken bij de internationale werving en, net als je collega's in de opleidingsteams, wordt je ingezet bij voorlichtingsactiviteiten. Daarbij wordt een flexibele houding verwacht.

**Geïnteresseerd?** Stuur je sollicitatiebrief voor **maandag 2 januari 2006** in.

Alle informatie over de sollicitaties, training, de voorwaarden en de vergoedingen vind je op [www.ssc.unimaas.nl/promoteam](http://www.ssc.unimaas.nl/promoteam).

#### UM promotion team is looking for students

At information fairs and other activities for prospective students in the Netherlands and abroad, Universiteit Maastricht (UM) is always represented by its students. For this purpose, the UM has its own promotion team, consisting of students who are trained in presentation skills and who are informed about all ins and outs of studying in Maastricht.

There are two kinds of promoteteams: Promoteams per programme and an All-round promoteam. We are looking for enthusiastic and motivated students for both teams, who have an affinity for the UM.

#### The teams per program

The student in the programme team is able to present his or her programme in an enthusiastic and motivated way. You will get an intensive training, after which you will visit information fairs, schools and help at open days and other events. The number of times you will be called upon depends on your own preferences, but will be four times at least.

#### The All-round team

As a member of the all-round team, you are intrinsically motivated and enthusiastic about the Universiteit Maastricht. You possess an adequate amount of knowledge concerning all UM programmes to present them. Besides, you are familiar with the formal procedures concerning admission. Your training will therefore be more extensive. Members of the All-round team are concerned with the international recruitment and assist in other events and happenings. A flexible attitude is demanded.

**Interested?** Please send your application before the **2nd of January 2006**.

All information concerning the application, training, conditions and reward, please visit the following website: [www.ssc.unimaas.nl/promoteam](http://www.ssc.unimaas.nl/promoteam).



Universiteit Maastricht



countries and Latin America we are both nationally and internationally oriented.

Students can join UniPartners as Board Member or as Junior Consultant.

Step into our office at Abtstraat 4 (room 0.004), phone: 043 - 388 39 27, or subscribe at our website: [www.unipartners.nl/maastricht](http://www.unipartners.nl/maastricht)

## PSYCHOLOGIE

**Psychologie (vakgr./comm./studiever.):** Yvonne Lenoir, tel.: 3884123, Y.Lenoir@psychology.unimaas.nl en Isabel Hikisch, tel.: 3881911, i.hikisch@psychology.unimaas.nl BO FdP, UNS 40 oost, voor vrij. 12.00 uur.

## Openingstijden spreekuur onderwijsbalie Bureau Onderwijs psychologie

Het spreekuur voor studenten psychologie is op maandag t/m vrijdag van 10.00-11.00 uur. In de eerste én de laatste week van het blok is de onderwijsbalie ook van maandag tot en met donderdag van 15.00-16.00 uur geopend.

Spreekuren vinden uitsluitend plaats bij de onderwijsbalie op niveau 0. Ook de spreekuren van de examenadministratie zijn op niveau 0 en niet op niveau 5.

## Gegevens smoelenboek studenten

Bij de VGT van donderdag 17 november jl., is informatie voor een nieuw smoelenboek gevraagd. Voor iedereen die niet bij de VGT aanwezig was bestaat de mogelijkheid om wel nog zijn gegevens door te geven, om in het smoelenboek te komen. Kom daarvoor even langs bij de Luna-tik kamer!

## Toetsen Bachelor, Sporthal Geusselt

Bloktoets 1.2b, vr 16-12-05: 09:00-11:00 uur  
Bloktoets 2.2b, vr 16-12-05: 11:30-13:30 uur  
Bloktoets 3.2b, vr 16-12-05: 14:00-16:00 uur

## Herkansingen Bachelor

Herk. 1.1a, wo 21-12-05: 13.00-15.00 uur, **MECC Westhal**

Herk. 1.1b, vr 23-12-05: 09:00-11.00 uur, **MECC Westhal**

Herk. 2.1a, di 20-12-05: 11.00-13.00 uur, **uns40-0647**

Herk. 2.1b, do 22-12-05: 11.00-13.00 uur, **uns40-0647**

Herk. 3.1aC, wo 21-12-05: 13.30-15.30 uur, **uns40-0647**

Herk. 3.1aB, wo 21-12-05: 13.30-15.30 uur, **uns40-0647**

Herk. 3.1bC, vr 23-12-05: 11.00-13.00 uur, **uns40-0647**

Herk. 3.1bB, vr 23-12-05: 11.00-13.00 uur, **uns40-0647**

## Exams Masters Sporthal de Heeg

Exam EH413, th 15-12-05: 09:00-11:00 hrs

Exam PL423, th 15-12-05: 09:00-11:00 hrs

Exam W0433, th 15-12-05: 09:00-11:00 hrs

Exam DP445, th 15-12-05: 09:00-11:00 hrs

Exam CN454, th 15-12-05: 09:00-11:00 hrs

Exam NP464, th 15-12-05: 09:00-11:00 hrs

Exam EH414, fr 16-12-05: 09:00-11:00 hrs

Exam PL424, fr 16-12-05: 09:00-11:00 hrs

Exam W0434, fr 16-12-05: 09:00-11:00 hrs

Exam DP446, fr 16-12-05: 09:00-11:00 hrs

Exam CN455, fr 16-12-05: 09:00-11:00 hrs

Exam NP465, fr 16-12-05: 09:00-11:00 hrs

Exam EH412, fr 23-12-05: 08:30-10:30 hrs

Exam PL422, fr 23-12-05: 08:30-10:30 hrs

Exam W0432, fr 23-12-05: 08:30-10:30 hrs

Exam DP442, fr 23-12-05: 08:30-10:30 hrs

Exam CN452, fr 23-12-05: 08:30-10:30 hrs

Exam NP462, fr 23-12-05: 08:30-10:30 hrs

Exam EH411, we 21-12-05: 11:00-13:00 hrs

Exam PL421, we 21-12-05: 11:00-13:00 hrs

Exam W0431, we 21-12-05: 11:00-13:00 hrs

Exam DP441, we 21-12-05: 11:00-13:00 hrs

Exam CN451, we 21-12-05: 11:00-13:00 hrs

Exam NP461, we 21-12-05: 11:00-13:00 hrs

Exam EH412, fr 23-12-05: 08:30-10:30 hrs

Exam PL422, fr 23-12-05: 08:30-10:30 hrs

Exam W0432, fr 23-12-05: 08:30-10:30 hrs

Exam DP442, fr 23-12-05: 08:30-10:30 hrs

Exam CN452, fr 23-12-05: 08:30-10:30 hrs

Exam NP462, fr 23-12-05: 08:30-10:30 hrs

Exam EH411, we 21-12-05: 11:00-13:00 hrs

Exam PL421, we 21-12-05: 11:00-13:00 hrs

Exam W0431, we 21-12-05: 11:00-13:00 hrs

Exam DP441, we 21-12-05: 11:00-13:00 hrs

Exam CN451, we 21-12-05: 11:00-13:00 hrs

Exam NP461, we 21-12-05: 11:00-13:00 hrs

## Kerstvakantie

De universiteit is gesloten van 27 t/m 30 december a.s. Het onderwijs vangt aan op maandag 9 januari a.s.

## RECHTSGELEERDHEID

FdR (vakgr./comm./studiever.): Christel Engels Bur. Onderwijs, Lenculenstraat 26, tel. 3883003, voor vrij.12.00 uur.

**Actuele informatie van Bureau Onderwijs kun je raadplegen via Internet op: <http://www.rechts.unimaas.nl>**

## Openingstijden onderwijsbalie

Maandag t/m vrijdag: 10.00-12.00 uur en van 14.00-16.30 uur.

Maandagavond van 20.00-21.00 uur (voor deeltijdstudenten).

## Let op!/Attention!

Op woensdag 21 december sluit de balie 's middags om 15.30 uur

On Wednesday 21 December the education desk will be closed at 15.30 hrs.

## Op maandag 2 januari is er geen avondbalie.

On Monday 2 January the education desk will be closed in the evening.

## Inschrijven voor blok 4 (voltijd en deeltijdopleiding, jaar 5)

Het inschrijven voor blok 4 dient plaats te vinden door gebruikmaking van de aanmeldingsmodule voor onderwijs die via het web beschikbaar is (<http://www.unimaas.nl/premium/iss>).

Aanmelden is mogelijk vanaf 5 december t/m 23 december 2005.

Afhankelijk van de grootte van de groep bestaat de mogelijkheid dat tijdens de blokperiode onderwijsgroepen worden samengevoegd. E.e.a. ter beoordeling van de tutores. Uitgangspunt is daarbij wel dat studenten zoveel mogelijk worden toegevoegd aan onderwijsgroepen die op hetzelfde tijdstip worden gegeven.

## Vacature-nieuwsbrief

Het facultaire Alumni-bureau brengt de (oud)studenten van de Faculteit der Rechtsgeleerdheid via een nieuwsbrief op de hoogte van vacatures die door andere oud-studenten aan het Alumni-bureau worden doorgegeven. Je kunt je voor deze nieuwsbrief aanmelden bij mr. Ellen van Hezik, FdR-alumni-contactpersoon en werkzaam bij de Afdeling Communicatie van de juridische faculteit. Zij is per e-mail bereikbaar op [meesterwerk@law.unimaas.nl](mailto:meesterwerk@law.unimaas.nl). Kijk voor meer informatie op [www.meesterwerk-UM.nl](http://www.meesterwerk-UM.nl)

## Voor alle FdR-studenten

Iedere FdR-student die een scriptie gaat schrijven, dient zich (na persoonlijk contact te hebben gehad met de begeleider) in te schrijven via het aanmeldingsformulier in het elektronische scriptiedossier. Dit geldt voor het Bacheloressay, de Masterthesis en nog te starten doctoraalscripties. Hoe is het scriptiedossier te bereiken? Via EleUM, onder de Community "Student FdR".

## VACATURES

**Schriftelijke sollicitaties o.v.v. vacaturenummer op brief en envelop (of indien aanwezig via het bij de vacature vermelde e-mailadres) binnen 10 kalenderdagen richten aan de personeelsdienst van de betreffende faculteit of het betreffende servicecentrum of bureau (Postbus 616, 6200 MD Maastricht). De vacatures staan open voor reïntegratiekandidaten, herplaatsingskandidaten en voor interne kandidaten (medewerkers en uitkeringsgerechtigden van de UM). Bij gebreken geschiktheid hebben reïntegratie- en herplaatsingskandidaten de voorkeur.**

**Informatie over interne vacatures kunt u winnen via <http://www.loopbaancentrum.unimaas.nl> of bij het Loopbaancentrum, tst. 85323/85324, Bonnefantenstraat 2, Maastricht.**

**Informatie over LIFT-vacatures vindt u op de LIFT-website: <http://www.liftnet.nl>**

## FdGW

**SPSS Trainer Methodologie en Statistiek Onderwijs v/m, 12 uur per week**

**Taken:** Het verzorgen van SPSS trainingen ter onderbouwing van het methodologie en statistiek onderwijs, uitleg kunnen geven op zowel groep (max.40 studenten) als op individueel niveau. Verrichten van administratieve taken en het meewerken aan het ontwikkelen van lesmateriaal.

**Functie-eisen:** Ervaring met SPSS, een achtergrond in de sociale wetenschappen, communicatieve vaardigheden en een flexibele houding.

**Arbeidsvoorwaarden:** Tijdelijk dienstverband voor de periode van 8 maanden. Het maximum bruto maandsalaris bedraagt € 2.796,- conform schaal 08. Aanstelling geschiedt voorshands voor een periode van 8 maanden. Verlenging behoort eventueel tot de mogelijkheden.

**Informatie:** Bij Mickey Chenault, tel.: 043-3882273, e-mail: [mickey.chenault@stat.unimaas.nl](mailto:mickey.chenault@stat.unimaas.nl)

**Vacaturenummer:** AT2005.320 / [pzfdgw@facburfdgw.unimaas.nl](mailto:pzfdgw@facburfdgw.unimaas.nl)

## FdGW

**Onderzoeker bij capaciteitsgroep Zorgwetenschappen/evaluatie wet BOPZ/Caphri v/m, 38 uur per week**

**Taken:** In het kader van de evaluatie van de Wet BOPZ vinden twee deelonderzoeken plaats:

1. Dwangtoepassing binnen de instelling en

2. Patiënten met en andere etnische achtergrond.

**Werkzaamheden:** Literatuuronderzoek, analyse van rechtspraak, interviews en focusgroepen.

**Functie-eisen:** Wij zoeken een afgestudeerde gezondheidswetenschapper of sociale wetenschapper die kennis heeft van ethiek en recht, in het bijzonder op het terrein van de psychiatrie.

**Arbeidsvoorwaarden:** Tijdelijk dienstverband voor de periode van 15 maanden. Het maximum bruto maandsalaris bedraagt € 2191,- conform schaal 10. Aanstelling van 0,8 tot 1,0 fte.

Duur aanstelling is afhankelijk van de aanstellingsomvang.

**Informatie:** Bij prof. dr. G. Widdershoven, tel.: 043-3881132, e-mail: [g.widdershoven@zw.unimaas.nl](mailto:g.widdershoven@zw.unimaas.nl)

**Vacaturenummer:** AT2005.321 /

[pzfdgw@facburfdgw.unimaas.nl](mailto:pzfdgw@facburfdgw.unimaas.nl)

**Gezocht: (arts-) onderzoeker / gezondheidswetenschapper (60%)  
2 radiodiagnostisch laboranten (50%)**

Voor een ZonMw Doelmatigheidsonderzoek naar de inzetbaarheid van radiodiagnostisch laboranten bij de interpretatie en beoordeling van diagnostische mammogrammen, zoeken wij op korte termijn een enthousiaste (arts-) onderzoeker of gezondheidswetenschapper (60%) en twee radiodiagnostisch laboranten (50%).

Meer informatie is te verkrijgen bij: Karin Flobbe, onderzoeker, afdeling radiologie azM, op: 043-3876928 (woe-don-vrij) en via: [flobbe@rad.unimaas.nl](mailto:flobbe@rad.unimaas.nl).

proef de praktijk  
loop student-stage  
[www.brinkhof.com](http://www.brinkhof.com)

## Uitnodiging nieuwjaarsbijeenkomst

3 januari 16.00 uur  
"Hof van Tilly" Grote Gracht 90-92



## Een frisse duik in het lustrumjaar

Een jaar begint stevast met het uitspreken van goede wensen. Wij wensen dat 2006 een jaar van onderlinge verbondenheid wordt, waarin het vermogen tot vernieuwing, zo kenmerkend voor Universiteit Maastricht, goed tot zijn recht kan komen. Met de inzet van ons allen en met ruimte voor humor en plezier gaat dat zeker lukken.

Jo Ritzen zal tijdens de nieuwjaarsbijeenkomst deze wensen op gepaste wijze onder woorden brengen. Daarnaast verwachten wij enkele gasten die dat eveneens op toepasselijke wijze doen.

Om iedereen in de gelegenheid te stellen de nieuwjaarsbijeenkomst bij te wonen zullen pendelbussen worden ingezet. Nadere berichtgeving volgt via email.

Het College van Bestuur nodigt u allen uit om samen het glas te heffen op het nieuwe jaar.

Jo Ritzen

Gerard Mols

Andre Postema



Universiteit Maastricht









Foto: Philip Driessen

## Praten met doden op Open Podium

"Een haas is gewoon een lelijk konijn." Student Rudy Jansen, nieuwkomer op het Open Podium van Studium Generale en studentenvereniging Koko, heeft het niet zo op dieren. "Ik ben de enige in Nederland die de afgelopen tijd blij is gemaakt met een dode mus", zegt hij met een ernstig gezicht. Gegrinnik in de zaal.

En er viel nog meer te lachen afgelopen vrijdag in het Kumulustheater. Met Daniël (die zich zonder achternaam presenteert) bijvoorbeeld, die met saxofoon het spits af mag bijten. Breed grijnzend komt hij het podium op. "Dit kwartier zijn jullie volledig aan mij overgeleverd, dus veel plezier!" Dat laatste komt wel goed. De student speelt het klaar om in zijn eentje zowel Louis Armstrong, Robbie Williams als de Blues Brothers te imiteren, compleet met bijbe-

horende outfits en (enigszins heftige) bewegingen. Dat hierbij zijn saxofoon af en toe naast, in plaats van in zijn mond belandt stoort niemand. Het publiek vindt alles leuk.

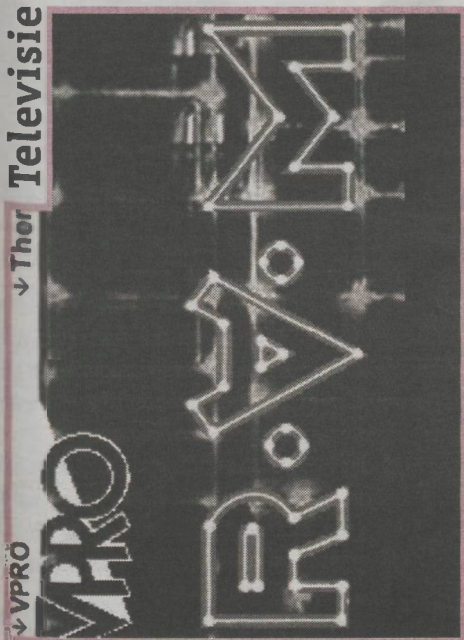
Tegelijk is er waardering voor serieuze muziek, zoals de stemmige gitaarlijnes van studenten-duo Ivre Mort, bestaande uit de zingende broers Thomas en Arthur Kok. Of Très B dat met hun stevige rock en prachtige samenzang een groter podium verdient.

Ook blues en jazz ontbreken niet. Student Wubbo Wierenga, aangekondigd als "onze Jamie Cullum", laat op de piano even horen hoe het moet. Presentator: "Ja, daar worden jullie stil van hè." Het trio Tummerware, drie jaar geleden opgericht omdat zangeres Irmgard "wel eens een liedje wou zingen", heeft de eer om

de avond af te sluiten. Deze, wat saai ogende universiteitsmedewerkers brengen onverwacht mooie soul-uitvoeringen van nummers van Ella Fitzgerald en Billy Holiday.

Niet elke act slaat aan. De monoloog van Tom van den Eertwegh over de relatie tussen ruiden, praten met doden en neurotransmitters is te veel voor het publiek. Halverwege zijn de meesten de draad kwijt. Toms excuus: "Ik studeer psychologie, dan heb je het over dit soort dingen." Een soortgelijk lot is het interactieve intermezzo van presentator Fritz ("met een z") beschoren. "Vrijwilligers uit de zaal" kan hij hiervoor niet vinden. Gelukkig worden de human-beatbox talenten van de presentator hoger gewaardeerd.

■ Marlies van de Wiel



## Seks voor de boodschapper

Een fotomodel laat zich achterover in een zwembad vallen, een hippe galerie in New York opent een tentoonstelling en adembenemende Libanese jongens met mysterieuze ogen dansen in ontbloot torso in een ondergrondse club in Beiroet. Kunst en Cultuur zijn sexy, leek afgelopen zondagavond het adagium van kunst- en cultuurprogramma R.A.M.

Er kijken te weinig mensen naar R.A.M., en al helemaal te weinig 'boodschappers', waar het de adverteerders uiteindelijk om te doen is. Boodschappers zijn mensen van twintig tot negenenvierzig jaar oud, die geld te besteden hebben en voor wie alle reclamemakers hun spotjes maken. R.A.M. probeert meer kijkers te trekken door iedere zondag in een ander format te verschijnen - afgelopen week als magazine

met drie reportages.

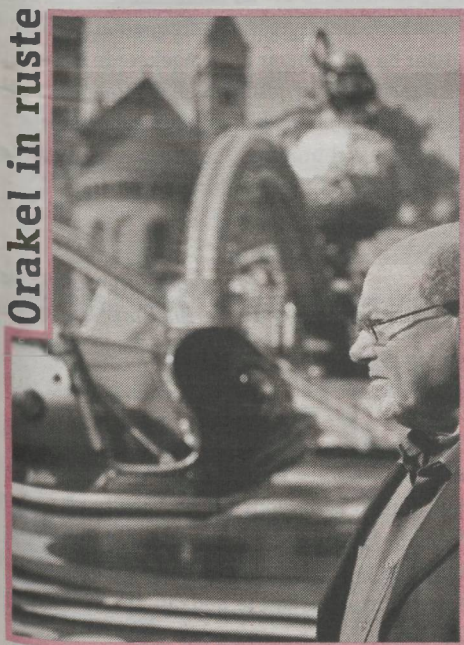
Allereerst de internationaal vermaarde Nederlandse fotografe Inez van Lamsweerde. Grappig, een fotograaf met cameravrees: verlegen keek ze alle kanten uit, behalve naar de camera. "De visualisatie van een innerlijk leven door middel van de computer," zei ze, en: "Het is nodig iets te zeggen over de krankzinnige toestanden van nu." Taaie kost, maar gelukkig geserveerd op een bedje van mooie modellen, *fashionshoots* en gekke New Yorkers.

Het tweede item ging over een plek in Libanon waar zich tijdens de oorlog een Palestijnse enclave bevond, en leek daarmee weinig aantrekkelijk voor de doorsnee boodschapper. Maar ook dit onderwerp werd sexy - op die plaats is nu namelijk 'B018' gebouwd, een ondergrondse

club waar jong, mooi en rusteloos Beiroet dansend de nacht doorbrengt. Het leverde surrealistische beelden op: de stad ontwaakt, maar onder het open dak van B018 is het nachtleven nog in volle gang.

Een beetje een vreemde eend in de bijt was de derde reportage, over de Duitse schilder Jörg Immendorff, die door een spierziekte in een rolstoel zit en niet lang meer zal leven. Weinig glamour, nog minder glitter. Maar gelukkig was het toen al bijna middernacht -voor de meeste boodschappers, die tenslotte vroeg op moeten voor het brood op de plank, een mooi moment om de televisie uit te zetten en naar bed te gaan.

■ Lynn Berger



## Weg met de schuurbootschuur

Laatst stond ik op de foto naast mijn column quasi-serieus te lezen in *Der Untergang des Abendlandes*. Oswald Spengler, een filosoof van de geschiedenis, publiceerde zijn bestseller voor het eerst in 1918. In mijn studietijd was Spengler aanbevolen literatuur omdat het werk zo prachtig illustreert hoe je de grote lijnen in de wereldgeschiedenis vooral NIET moest bestuderen. Ik heb het boek nooit van kaft tot kaft gelezen. Bovendien leverde de populariteit van Spengler in Nazikringen al evenmin een aanbeveling op. Wat beweerde Spengler eigenlijk? Beschavingen zijn volgens hem een soort organismen die ontstaan, bloeien en weer ondergaan. Honderd jaar geleden was dat geen ongewone gedachte. Het probleem lag hem in zijn opvattingen over de ondergang. Steeds

opnieuw overwoekert de decadente, zakelijke en onwaarachtige *Zivilisation* van de grote stad de *Kultur* van stadjes, dorpen en platteland. Daar gaat het er menselijk, authentiek en niet te vergeten godsdienstig aan toe. Dat idee is, ontdaan van zijn toenmalige ideologische ballast, al evenmin verdwenen. U kent er vast wel een nieuwe versie van.

Volgens Spengler zou onze beschaving rond het jaar 2000 het loodje leggen. Met genoeg deel ik mede dat we de datum van het overlijden kunnen vaststellen op Sinterklaas 2005. Toen werd bekend dat Simon Starling de 40 duizend euro grote Turner-prize voor hedendaagse kunst had gewonnen. Hoogtepunt van zijn inzending is de *Shedboatshed*. De kunstenaar vond in Zuid-Duitsland aan de Rijn een

onooglijk houten schuurtje. Dat brak hij af, bouwde het weer op tot een bootje, voer er twaalf kilometer mee naar Basel, maakte er weer een schuurtje van en zond het vervolgens naar het Tate Britain in Londen. De jury noemt het meesterwerk "een tegenwicht tegen de druk van moderniteit, massaproductie en het mondiale kapitalisme". Cynischer maak je het niet vaak mee, hoe de grote stad lak heeft aan de *Kultur* van de gewone mens. Onzin tot kunst verheffen onder het mom van mooie praatjes. Sinds kort is het verboden terrorisme te verheerlijken. Ik verzoek de lezer dringend af te zien van afdoende actie tegen een gebouw in Londen dat ik niet met name zal noemen.

■ Hans Philippen

## Gaapplepel

door Ad Geers

Alweer een tijdje geleden in Nice, Zuid-Frankrijk. Het was na de twee devaluaties maar nog voor de revaluatie van de Franse franc. Ik was daar met mijn immer rokkenjagende schoolvriend Herman. Later is hij dan ook een groothandel in vleeswaren begonnen. Het was een mooie warme zomer. Op de Place de la Republique, of de Square Marechal Foch of misschien wel de Avenue Charles de Gaulle bevond zich een kraam gedreven door een middelbare dame. Dagelijks bestelden wij bij haar een pan bagnat. Het was onze enige maaltijd en dus een belangrijk moment van de dag. Zij sneed dan een groot rond brood (ik schat toch tussen de 17 en 20 centimeter doorsnee) doormidden door dit tussen haar omvangrijke borsten te plaatsen en vervolgens naar zich toe te zagen met gevaar voor eigen leven. Vervolgens werd dit royaal met olijfolie begoten, waarop zij uit een soort tupperware bak ui- en paprikaringen toevoegde, dan zo'n grote onregelmatige tomaat in schijven, daarna werd tonijn, ansjovis, hardgekookt ei, sardienen en sla ruim bemeeten erop gesmeten, peper en zout, en *allez*, het was klaar. Hoewel wij altijd twee stuks bestelden, verweet zij ons steeds dat wij dit eerder hadden moeten zeggen (*mais, dit donc!*)



Illustratie: Jos Kleinjans

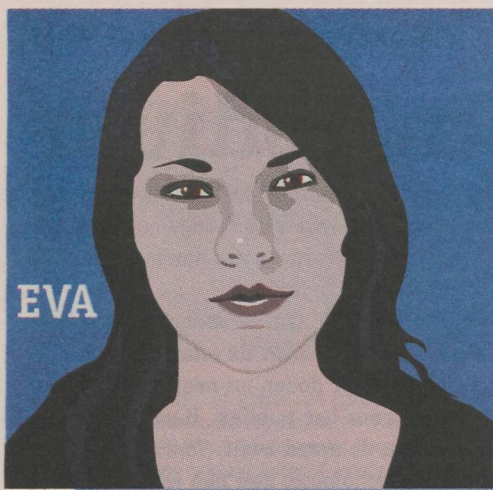
Wij betaalden 110 Franse francs (80 guldencents) per stuk, kochten een fles rouge de table voor 230 francs (68 guldencents) en terwijl de olie ons langs de kin sijpelde, dropen wij af naar het strand.

Dit vertelde ik onlangs aan Liber van de *Letzte Brök* aan de Statensingel en vroeg hem of hij dit ook voor mij kon maken. Peinzend keek hij mij aan. "Ik wil het wel proberen als ik er dan nog ben", sprak hij cryptisch. "Ofschoon", voegde hij er aan toe, "het kan niet voor dezelfde prijs als toen." Dat begreep ik.

De *Letzte Brök* is nu gesloten om welke reden dan ook en met talloos veel miljoenen Maastrichtenaren wil ik B&W verzoeken om met de handen over het hart (waar zich dat ook moge bevinden) te strijken en dit lokaal wederom een vergunning te verstrekken. Want, let wel, je kon er lekker steak/frites eten en andere dingen voor weinig geld!

Iedere week eet of drinkt hoogleraar arbeidsrecht, Ad Geers, alleen of met gasten in een etablissement in Maastricht of in de regio





EVA

## Idealen

Het was moeilijk kiezen afgelopen week: twee studentenfeesten voor twee goede doelen op één avond. In de Bonbonnière een benefietfeest voor Stop AIDS Now, in d'n Hiemel een 'Human rights festival'. AIDS of mensenrechten, dj's of toneel en bandjes – de jeugd van tegenwoordig moet keuzes maken. Na enig getouwtrek met mijn kompanen, besloten we naar de Bonbonnière te gaan.

Aldaar troffen we, naast vele breedgeschouderde security-mannen, een André Hazes-imitator aan. Hij droeg geen trainingspak, maar een strakke, banaangele catsuit en een grote glitterzonnebril. Hij flirte wat met de meisjes die vooraan staan, stak zijn duim op naar een jongen die zijn aansteker in de lucht hield en liet het publiek meebrullen met Hazes' kaskrakers als 'De Vlieger' en 'Zij gelooft in mij.' "Zesennegentig procent van de studenten doet het zonder condoom en daar moeten we iets aan doen. Daarom ben ik hier!", riep hij tussen twee nummers in, terwijl hij doorging met het maken van heupdraaiende dansbewegingen. De synthesizer startte al de intro van het volgende nummer.

Het is maar de vraag of de boodschap overkwam – de avond leek zich in ieder geval in een andere richting te ontwikkelen. Het feest was georganiseerd door damesdispuut Les Sacripantes en een herendispuut met de onwaarschijnlijke naam Pisimopsantee, wat zijn weerslag vond in het publiek. De dispuutsjongens en -meisjes dansten na het Hazes-concert wat onwennig op de houterig gemixte muziek en bleven angstvallig in de buurt van mensen met dezelfde streepjestrui. Gelukkig waren er injectiespuiten te koop met een roodkleurige sterke drank, die je in elkaars mond kon spuiten. Zo werd het ijs gebroken – om mij heen zag ik steeds meer toenaderingen tussen het mannelijk en vrouwelijk geslacht. Om de boel nog wat verder aan te wakkeren, werden er op de achtergrond bijzonder expliciete pornoscènes geprojecteerd. Of de bewuste acteurs condooms gebruikten was niet goed te zien. En ik betwijfel of alle studenten die die avond hebben gesceord het veilig gedaan zullen hebben.

De invulling van dit feest was misschien wat twijfelachtig, maar de opbrengst zeker niet. Voor elk biertje ging er tien cent naar het AIDS-fonds – een goed doel zonder meer. Na dit feest ben ik ook nog even wezen spieken bij D'n Hiemel. Het hoogtepunt van het feest was al voorbij, maar volgens een van de aanwezigen was het een groot succes geweest. En als ik wilde, kon ik nog geld doneren.

Laat niemand beweren dat studenten geen idealen meer hebben.

# Huibers graaft dieper



Illustratie: Simone Golob

S., een anonieme studente met literaire ambities, schrijft: "Ik ontmoette hem in een hotel in Tokio. Hij kwam naast me zitten aan de bar, bestelde een glas whisky en vroeg me naar mijn naam, zonder mij aan te kijken. Ik wist meteen, dit is hem, de man die mij in verleiding gaat brengen. We hebben de hele nacht aan de bar gepraat, allebei klaarwakker door onze jetlag. De dagen die volgden liepen we elkaar voortdurend tegen het lijf. Te midden van honderden op straat vonden onze blikken elkaar binnen enkele seconden en lieten niet meer los, zo strak, je kon er waslijntje tussen spannen. Ik smolt als ik hem zag, mijn knieën knikten als hij naar mij keek. Uiteindelijk is er niets gebeurd. We zijn naar huis gevlogen zonder afscheid te nemen, hij naar zijn vrouw en kinderen in Groningen, ik naar mijn vriendje in Maastricht. Toch laat het verlangen mij maar niet los. Elke dag overweeg ik om in de trein naar Groningen te springen, maar ik twijfel. Wat moet ik doen? Mij door mijn passie laten leiden met alle gevolgen van dien, of verstandig zijn en dit avontuur aan mij voorbij laten

gaan? Ik weet het echt niet meer ...

Het wordt ongetwijfeld een enorme puinhoop als je in die trein stapt, lieve S. Maar eigenlijk is dat niet eens zo interessant. Waar het wel om gaat: wat betekent dit verlangen? Wat zegt dit over jou?

Het kan natuurlijk zijn dat er iets vreselijk mis is met je vriendje. Zo had ik ooit een dwangmatige patiënt die wekelijks naar Schiphol toog

## Vreemdgaan wil het kussen nog wel eens lekker opschudden

waar hij de meest wilde fantasieën kreeg over vreemde vrouwen met wie hij naar een tropisch eiland zou vliegen, zo erg dat hij er psychotisch van werd. Talloze sessies gingen voorbij voordat ik begreep waar het probleem lag, maar uiteindelijk kwam de aap uit de mouw: zijn vrouw had vlieg angst.

Maar waarschijnlijk is er niks mis met je vriendje, en ben je gewoon bang om te beleven. Ik wil niet beweren dat polygamie het medicijn is voor alle kwalen, maar vreemdgaan wil het kussen nog wel eens lekker opschudden. Ont-

dekken wie je bent, wat je écht wil in het leven, het zijn moeilijke keuzes waar de meesten van weglopen. Liever roepen we dat we het onze partner niet aan willen doen, maar in wezen gaat het niet over onze partner.

Verliefd worden op een ander is zoete sprookjes over jezelf vertellen, en dat doe je niet zonder reden. Je droomt een nieuwe wereld die niet bestaat: het leven dat je niet leidt, de keuzes

die je niet maakt, de smaken die je nooit zult smaken. Het lijkt onschuldig zolang je er niet naar handelt, maar het omgekeerde is waar. Het kwaad is allang geschied en de vraag rest wat je eraan gaat doen. Wegkijken is geen optie. Neem je wel broodjes mee voor onderweg? Groningen is echt een pokkeneind weg.

Prangende levensproblemen?

Huispsycholoog dr. Marcus Huibers weet raad: huibers@obs.unimaas.nl

## SKY HIGH

15

1999

Precies op het moment dat Wally wil antwoorden dat hij Ruben helemaal niet inpalmt, dat integendeel zij hem zo links laat liggen dat het nogal logisch is dat die jongen naar hem trekt, dat ze er kortom zelf van alles aan kan doen als ze dat maar wil, verdomme, je hebt het zelf in de hand Vera; net op het moment dat Wally diep ademt haalt om dit allemaal te zeggen, gaat de bel.

Vera: "O shit, ook dat nog, ga jij maar, ik zie er niet uit, met die huilogen. Of nee, laat maar, we doen niet open, we moeten nu echt verder praten Wal, ik wil niet dat het allemaal naar de sodemieter gaat, dat ons huwelijk op de klippen loopt, maar je moet me hel..." Ze schrikt, de bel gaat opnieuw, lang aangehouden nu. Wally zet zijn theekopje neer, "ik ga toch maar eens kijken", en loopt naar de voordeur. Hij opent hem en zet grote ogen op als hij een enigszins verfrommeld vrouwtje in een lange beige regenjas zenuwachtig op de stoep ziet staan, met de rug naar hem toe. "Mam?" Ze draait zich om. "Mam, wat doe jij hier?"

"Pap is weg."

"Wat, pap is weg, wat is dat voor onzin? Waar is-ie naar toe dan?"

"Laat me hier niet zo staan jongen, het is koud." Waldemar, in verwarring, excuseert zich en laat haar binnen. Hij omhelst haar, en dat is het startsein voor een paar ingehouden snikken. In de familie Brenninckhuys is men niet zo scheutig met emoties. Ze kijkt op, de ogen nat en dof, Waldemar weet zich geen houding te geven - zo heeft hij zijn moeder nog nooit gezien -, en zet onhandig een paar passen in de richting van de huiskamer. Zijn moeder loopt achter hem aan. "Waar is Vera? Ik heb liever niet dat ze me

zo ziet. En Ruben ook niet."

"Nou, maak je geen zorgen, Ruben is de deur uit en Veer heeft ook net zitten huilen, dus *join the club*. Maar wat is dat voor gekkigheid, pap is weg? Waarheen? En waarom heb je niet even gebeld dat je kwam? Helemaal uit Haarlem naar Maastricht, wat had je gedaan als we niet thuis waren geweest?"

Zijn moeder ploft zwaar op de bank. "God wat ben ik moe. Waldemar" (alleen zijn ouders gebruiken altijd de volle namen van de kinderen, afkortingen zijn taboe), "ik kon alleen naar jou toe, Geneviève nam niet op en ze is ook niet thuis geloof ik, want ik belde naar haar werk en daar zeiden ze dat ze op reis was."

"Dat is dan sinds vandaag, want gisteren was Vera nog bij haar in Amsterdam."

Zijn moeder kijkt op, met een onderzoekende blik. Waldemar vervolgt: "Ja, je weet toch dat die mekaar goed liggen, en we hebben wat probleempjes hier. Maar vertel jij nou eerst."

Vera komt nu ook binnen. Aan de geluiden in de gang heeft ze wel gehoord dat het hier geen gewoon familiebezoekje betreft. De twee vrouwen begroeten elkaar, omzichtig, erg hartelijk zijn de betrekkingen in al die jaren nooit geworden, ofschoon Vera wel wat meer genegenheid jegens haar schoonmoeder koestert dan jegens haar altijd uit de hoogte blikkende schoonpapa. "Hij is weg. Ze belden me gisteren op, nou ja, niet mij maar hem, maar ik nam op, een makelaar, die zei dat 'het appartement klaar was' en dat meneer en mevrouw er onmiddellijk in konden. Ik wist niet wat ik hoorde. Welke meneer en mevrouw, vroeg ik. Weet u dat dan niet, vroeg die man aan mij. Ik zeg nee, ik geef u mijn man wel even, het zal wel een misverstand zijn. Dat was het dus niet. Toen pap had neergelegd zei hij dat hij wegging. Dat hij al jaren een vriendin heeft en dat hij het met mij niet meer uithoudt. Toen ging hij naar boven, naar zijn kamer, ik heb hem de rest van de dag niet meer gezien. Op een gegeven moment hoorde ik de voordeur en zag ik de auto wegrijden. En nu is hij weg."

■ Kootje Bikker  
► Wordt vervolgd